



KSW..



BOSCH

es Instrucciones de uso
pt Instruções de serviço

el Οδηγίες χρήσης
tr Kullanma kılavuzu

es Índice

Consejos y advertencias de seguridad	4	Superfrío	13
Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados	6	Dispensador de agua	14
Volumen de suministro (elementos incluidos en el equipo de serie)	7	Equipamiento	15
Prestar atención a la temperatura del entorno y la ventilación del aparato	7	Adhesivo «OK»	15
Conectar el aparato a la red eléctrica	8	Desconexión y paro del aparato	16
Familiarizándose con la unidad	10	Limpieza del aparato	16
Conectar el aparato	10	Iluminación interior (LED)	17
Ajustar la temperatura	11	Consejos prácticos para ahorrar energía eléctrica	18
Función «alarm»	11	Ruidos de funcionamiento del aparato	18
Capacidad útil	11	Pequeñas averías de fácil solución .	19
Compartimento frigorífico	12	Autocomprobación del aparato	21
		Garantía para el sistema	
		Aqua-Stop	22
		Servicio de Asistencia Técnica	22

pt Índice

Instruções de segurança e de aviso	23	Dispensador de água	31
Instruções sobre reciclagem	25	Equipamento	32
O fornecimento inclui	25	Autocolante «OK»	33
Ter em atenção a temperatura ambiente e a ventilação	26	Desligar e desactivar o aparelho	33
Ligar o aparelho	26	Limpeza do aparelho	33
Familiarização com o aparelho	28	Iluminação (LED)	34
Ligar o aparelho	28	Como poupar energia	35
Regular a temperatura	29	Ruídos de funcionamento	35
Função de alarme	29	Eliminação de pequenas anomalias	36
Capacidade útil	29	Auto-teste do aparelho	38
Zona de refrigeração	30	Garantia do Aqua-Stop	39
Superrefrigeração	31	Assistência Técnica	39

el Πίνακας περιεχομένων

Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιητικές υποδείξεις	40	Εξοπλισμός	51
Υποδείξεις απόσυρσης	42	Επικολημένη ετικέτα "OK"	51
Συνοδεύουν τη συσκευή	43	Σβήσιμο και μακροχρόνια θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας	51
Προσέχετε τη θερμοκρασία και τον αερισμό του χώρου	43	Καθαρισμός της συσκευής	52
Σύνδεση της συσκευής	44	Φωτισμός (LED)	53
Γνωρίστε τη συσκευή	45	Έτσι μπορείτε να εξοικονομήσετε ενέργεια	53
Θέση της συσκευής σε λειτουργία ...	46	Θόρυβοι λειτουργίας	54
Ρύθμιση θερμοκρασίας	47	Πώς θα διορθώσετε μόνες/-οι σας μικροβλάβες	54
Λειτουργία συναγερμού	47	Αυτοέλεγχος συσκευής	56
Ωφέλιμο περιεχόμενο	47	Εγγύηση Aqua-Stop	57
Χώρος συντήρησης	48	Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών	57
Υπερψύξη	49		
Λήψη νερού	49		

tr İçindekiler

Güvenlik ve ikaz bilgileri	58	Su sebili	66
Giderme bilgileri	60	Donanım	67
Teslimat kapsamı	60	Çıkartma "OK"	68
Mekan sıcaklığına ve havalandırmaya dikkat edilmelidir	61	Cihazın kapatılması, cihazın tamamen kapatılması	68
Cihazın elektrik şebekesine bağlanması	61	Cihazın temizlenmesi	68
Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi	63	Aydınlatma (LED)	69
Cihazın devreye sokulması	63	Enerji tasarrufu	70
Sıcaklık derecesinin ayarlanması	64	Çalışma sesleri	70
Alarm fonksiyonu	64	Basit hataları kendiniz giderebilirsiniz	71
Kullanılabilen hacim	64	Cihazın kendini test etmesi	72
Soğutucu bölmesi	65	Aqua-Stop garanti kapsamı	73
Süper soğutma	66	Yetkili servis	73

Consejos y advertencias de seguridad

Antes de emplear el aparato nuevo

¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y de montaje de su aparato! En éstas se facilitan informaciones y consejos importantes relativos a su seguridad personal, así como a la instalación, el manejo y el cuidado correctos del mismo.

El fabricante no se responsabiliza en absoluto de eventuales daños y perjuicios que pudieran producirse en caso de incumplimiento por parte del usuario de los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en las presentes instrucciones. Guarde las instrucciones de uso y de montaje para ulteriores consultas o para un posible propietario posterior.

Seguridad técnica

El presente aparato incorpora una pequeña cantidad de isobután (R 600a), un gas natural de elevada compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable. Al efectuar la instalación y montaje de la unidad, deberá prestarse particular atención a que el circuito de frío no sufra ningún tipo de daño o desperfecto. Tenga presente que la salida a chorro del agente refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

En caso de daños

- Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- Ventilar el recinto durante varios minutos.
- Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la red eléctrica.
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

Cuanto mayor cantidad de agente refrigerante contenga el aparato, mayores dimensiones tiene que tener el recinto en donde se vaya a colocar. En recintos demasiado pequeños pueden formarse mezclas inflamables de aire y gas en caso de producirse fugas en el circuito de frío del aparato. Las dimensiones mínimas de la habitación o local en donde se encuentra instalado el aparato deberán ser 1 m³ por cada 8 gramos de agente refrigerante. La cantidad de agente refrigerante que incorpora su aparato figura en la placa de características, que se encuentra en el interior del mismo.

En caso de resultar dañado el cable de conexión del aparato y tener que sustituirlo, estos trabajos sólo podrán ser ejecutados por electricistas, técnicos del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o personas con una cualificación profesional similar. La instalación o reparación efectuadas de modo erróneo o incorrecto pueden implicar serios peligros para el usuario.

Las reparaciones que fuera necesario efectuar sólo podrán ser ejecutadas por electricistas, técnicos del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o personas con una cualificación profesional similar.

Sólo podrán utilizarse piezas originales del fabricante. Sólo en el caso de utilizar piezas originales del fabricante, éste garantiza que cumplan las exigencias de seguridad planteadas.

Una prolongación del cable de conexión sólo se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

Al usar el aparato

- No usar aparatos eléctricos en el interior de la unidad (por ejemplo calefacciones, heladoras, etc.). ¡Existe peligro de explosión!
- ¡No utilizar ningún tipo de limpiadora de vapor para desescarchar o limpiar la unidad! El vapor caliente podría penetrar en el interior del aparato, accediendo a los elementos conductores de corriente y provocar cortocircuitos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡No rasar el hielo o la escarcha con ayuda de objetos metálicos puntiagudos o cortantes! Los conductos del agente refrigerante del compartimento de congelación podrían resultar dañados. Téngase presente que la salida a chorro del agente refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.
- No guardar productos combinados con agentes o gases propelentes (por ejemplo sprays) ni materias explosivas en el aparato. ¡Existe peligro de explosión!
- No utilizar el zócalo, los cajones o las puertas de la unidad como reposapiés.

- Antes de desescarchar o limpiar el aparato, extraer el enchufe de conexión de la toma de corriente de la red o desconectar el fusible. ¡No tirar del cable de conexión del aparato, sino asirlo siempre por el cuerpo del enchufe!
- Tenga presente que las bebidas con un alto grado de alcohol necesitan envases con cierre hermético, debiéndose colocar siempre en posición vertical.
- No permitir que las grasas y aceites entren en contacto con los elementos de plástico del interior del aparato o la junta de la puerta. El plástico y la junta de goma son materiales muy susceptibles a la porosidad.
- No obstruir ni cubrir nunca las rejillas de ventilación y aireación del aparato.
- Las personas con facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas o que carezcan de los conocimientos necesarios, sólo podrán manipular el aparato bajo vigilancia con una instrucción minuciosa y detallada por otras personas.

En caso de haber niños en el hogar

- No dejar que los niños jueguen con el embalaje del aparato o partes del mismo. ¡Existe peligro de asfixia a causa de los cartones y las láminas de plástico!
- ¡No permita que los niños jueguen con la unidad ni se sienten sobre los cajones o se columpien de las puertas!
- ¡En caso de disponer la unidad de una cerradura, guardar la llave fuera del alcance de los niños!

Observaciones de carácter general

El aparato ha sido diseñado para refrigerar alimentos.

El presente aparato ha sido diseñado para el uso doméstico en el hogar particular o en su entorno.

El aparato está dotado de un dispositivo de desparasitaje según la directiva de la Unión Europea 2004/108/EC.

La estanqueidad del circuito de refrigeración viene verificada de fábrica.

Este producto cumple las normas específicas de seguridad para aparatos eléctricos (EN 60335-2-24).

Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados

Consejos para la eliminación del embalaje de los aparatos

El embalaje protege su aparato contra posibles daños durante el transporte. Todos los materiales de embalaje utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados. Contribuya activamente a la protección del medio ambiente insistiendo en unos métodos de eliminación y recuperación de los materiales de embalaje respetuosos con el medio ambiente.

Su Distribuidor o Administración local le informará gustosamente sobre las vías y posibilidades más eficaces y actuales para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de estos materiales.

Desguace de los aparatos usados

¡Los aparatos usados incorporan materiales valiosos que se pueden recuperar! Entregando el aparato a dicho efecto en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.



Advertencia

Antes de deshacerse de su aparato usado

1. Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente de la red eléctrica.
2. Corte el cable de conexión del aparato y retírelo conjuntamente con el enchufe.
3. No retirar los soportes y baldas del aparato a fin de no facilitar a los niños el acceso al interior de éste.

4. No permita que los niños jueguen con los aparatos inservibles. ¡Peligro de asfixia!

Todos los aparatos frigoríficos contienen gases aislantes y refrigerantes, que exigen un tratamiento y eliminación específicos. Preste atención a que las tuberías del circuito de frío de su aparato no sufran daños ni desperfectos. Antes de haberlo entregado en el correspondiente Centro Oficial de recogida.

Volumen de suministro (elementos incluidos en el equipo de serie)

Verifique que las piezas no presentan daños ni desperfectos debidos al transporte tras desembalarlas.

En caso de constatar daños o desperfectos deberá dirigirse al distribuidor en donde adquirió su electrodoméstico o al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

El envío consta de los siguientes elementos:

- Aparato de libre instalación
- Equipamiento (según modelo)
- Bolsa con material de montaje
- Instrucciones de uso
- Instrucciones de montaje
- Cuaderno de mantenimiento
- Suplemento de la garantía
- Informaciones sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

Prestar atención a la temperatura del entorno y la ventilación del aparato

Temperatura de la habitación

El aparato ha sido diseñado para una determinada clase climática. En función de la clase climática concreta, el aparato puede funcionar en los márgenes de temperatura que se indican más abajo.

La clase climática a la que pertenece el aparato figura en la placa de características del mismo, Fig. 19.

Clase climática	Temperatura del entorno admisible
SN	+10 °C hasta 32 °C
N	+16 °C hasta 32 °C
ST	+16 °C hasta 38 °C
T	+16 °C hasta 43 °C

Nota

El aparato funciona perfectamente en los rangos de temperatura señalados por la clase climática. En caso de funcionar un aparato de la clase climática SN a una temperatura ambiente más fría, pueden excluirse daños en el mismo hasta una temperatura de +5 °C.

Ventilación

Fig. 3

El aire en las paredes posterior y laterales se calienta durante el funcionamiento normal del aparato. El aire recalentado debe poder escapar libremente. De lo contrario, el aparato tendrá que aumentar su rendimiento provocando un consumo de energía eléctrica elevado e inútil. Por esta razón habrá que prestar particular atención a que las aberturas de ventilación y aireación no estén nunca obstruidas!

Conectar el aparato a la red eléctrica

Encarga la instalación y conexión del aparato a un especialista del ramo, de conformidad a las presentes instrucciones de montaje.

Retirar los seguros de transporte de las bandejas y baldas de vidrio (tapones de plástico) sólo una vez que se ha instalado el aparato en su emplazamiento definitivo.

Efectuar la conexión del aparato a la red de agua ANTES que a la red eléctrica.

Observar estrictamente las normas nacionales vigentes del sector, así como las normas y disposiciones de las empresas locales de abastecimiento de electricidad y agua.

Tras colocar el aparato en su emplazamiento definitivo deberá dejarse reposar éste durante aprox. una hora antes de ponerlo en funcionamiento. Durante el transporte del aparato puede ocurrir que el aceite contenido en el compresor penetre en el circuito del frío.

Limpiar el interior del aparato antes de su puesta en funcionamiento inicial (véase el capítulo «Limpieza el aparato»).

Conexión del aparato a la red de agua

La conexión a la red de agua sólo puede ser efectuada por un fontanero especialista, de conformidad a las normas y disposiciones de la empresa local de abastecimiento de agua.

El grifo del agua tiene que encontrarse cerca del aparato y ser libremente accesible tras su instalación definitiva.

El juego de tubos flexibles suministrado con el aparato tiene una longitud de 2 metros.



¡Atención!

Conectar el aparato a la red de agua potable solo con el juego de tubos flexibles suministrado con el mismo o adquirido en el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

¡No utilizar en ningún caso juegos de mangueras ya existentes o usados!

Conectar el aparato sólo a una tubería de alimentación de agua potable:

- Mínima presión de red: 0,2 MPa (2 bares)
- Máxima presión de red: 0,8 MPa (8 bares)
- En caso de que la presión sea superior a 0,8 Mpa (8 bares): instalar un limitador de presión adecuado entre la conexión a la red de agua potable y el juego de tubos flexibles

 **¡Atención!**

!No doblar, aplastar, modificar ni cortar el tubo de alimentación! Fig. 14

Nota

El diámetro exterior máximo admisible de la tubería de agua (sin elementos de unión) es de 25 mm.

 **¡Atención!**

Tras la primera toma de agua, cerciorarse de que todas las conexiones están estancas. Fig. 18

Conexión a la red eléctrica

La toma de corriente tiene que estar situada en las proximidades del aparato y ser libremente accesible tras su instalación.

El aparato corresponde al tipo de protección I. Conectar el aparato a una red de 220–240 V/50 Hz de corriente monofásica (corriente alterna) a través de una toma de corriente instalada correctamente y provista de conductor de protección. La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de 10–16 amperios.

En los aparatos destinados a países fuera del continente europeo deberá verificarse si los valores de la tensión de conexión y el tipo de corriente que figuran en la placa de características del aparato coinciden con los de la red nacional. Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato. Fig. 19

 **Advertencia**

El aparato no se podrá conectar en ningún caso a conectores electrónicos para ahorro energético.

Nuestros aparatos se pueden conectar a rectificadores de corriente por onda sinusoidal o conmutados por red. Los rectificadores conmutados por red se emplean en las instalaciones fotovoltaicas conectadas directamente a la red pública de abastecimiento de corriente eléctrica. Para aplicaciones aisladas, como por ejemplo en buques o albergues de montaña que no disponen de conexión a la red eléctrica, tienen que emplearse rectificadores de onda sinusoidal.

Familiarizándose con la unidad



Despliegue, por favor, la última página con las ilustraciones. Las presentes instrucciones de uso son válidas para varios modelos de aparato.

El equipamiento de los distintos modelos puede variar.

Por ello es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento que no concuerdan con las de su aparato concreto.

Fig. **1**

* No disponible en todos los modelos.

- 1-5 Elementos de mando
- 6 Iluminación interior (LED)
- 7 Balda de vidrio
- 8 Desagüe para el agua de descongelación
- 9 Cajón para la verdura
- 10 Patas regulables
- 11 Compartimentos para guardar la mantequilla y el queso
- 12 Huevera*
- 13 Estante de la puerta «EasyLift»
- 14 Botellero para guardar botellas grandes
- 15 Dispensador de agua

Elementos de mando

Fig. **2**

- 1 **Tecla para conexión y desconexión del aparato**
conecta y desconecta el aparato.
- 2 **Tecla «super»**
Activa la función «Superfrío» (véase el capítulo «Superfrío»).
- 3 **Tecla para ajuste de la temperatura**
Con esta tecla se ajusta la temperatura.
- 4 **Pantalla de visualización**
Las cifras indican, en °C, la temperatura ajustada en el compartimento frigorífico.
- 5 **Tecla «alarm»**
Desactiva la alarma acústica (véase el capítulo «Función alarm»).

Conectar el aparato

Fig. **2**

Conectar el aparato a través de la tecla para conexión y desconexión 1.

En la pantalla de visualización 4 se muestra la temperatura ajustada.

El aparato comienza a enfriar, la iluminación interior está conectada estando la puerta abierta.

Tras conectar el aparato pueden pasar varias horas hasta que se alcance la temperatura ajustada. No introducir alimentos en el aparato antes de que haya transcurrido este período de tiempo.

Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- Durante el funcionamiento del compresor se forman gotas de agua o escarcha sobre la pared posterior del compartimento frigorífico. Esto es un fenómeno perfectamente normal y es debido a razones técnicas. No es necesario raspar la escarcha ni secar las gotas de agua. El panel posterior (evaporador) del aparato se desescarcha automáticamente. El agua de congelación es recogida en la canaleta de desagüe del agua de descongelación y transportada hasta el grupo frigorífico, donde se evapora.
- En caso de registrarse una elevada humedad relativa del aire, se puede formar agua de condensación en el interior del frigorífico, en particular sobre las baldas o bandejas de vidrio. Si esto sucediera, deberán guardarse los alimentos envueltos y ajustarse una temperatura más baja en el frigorífico.

Ajustar la temperatura

Compartimento frigorífico

Fig. 2

Pulsar la tecla de ajuste de la temperatura 3 repetidas veces, hasta alcanzar el valor que se desea ajustar en el compartimento frigorífico.

El valor mostrado en último lugar es memorizado.

La temperatura ajustada se muestra en la indicación de la temperatura 4.

Aconsejamos ajustar en el compartimento frigorífico una temperatura de +4 °C.

Los alimentos delicados no deberán guardarse a una temperatura superior (más calor) a +4 °C.

Función «alarm»

Alarma Puerta

La alarma puerta (sonido constante) se activa en caso de que la puerta del aparato haya permanecido abierta durante más de dos minutos. La alarma acústica se desactiva cerrando la puerta.

Desactivar la alarma

Fig. 2

Pulsar la tecla «alarm» 5 para desactivar la alarma acústica.

Alarma AquaStop

El sistema AquaStop integrado en el aparato se activa cuando sale agua de la tubería. De este modo se interrumpe automáticamente la alimentación de agua. Las teclas «lock» y «on/off» parpadean. La función de enfriamiento del aparato no es influida.

Corte la alimentación de agua y avise al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

Capacidad útil

Las indicaciones sobre la capacidad útil de su aparato figuran en la placa del mismo. Fig. 19

Compartimento frigorífico

El compartimento frigorífico es el lugar ideal para guardar carne, embutido, pescado, productos lácteos, huevos y platos cocinados, así como pan, bollería y productos de repostería.

Puntos a observar al guardar los alimentos

- Guarde preferentemente alimentos en estado fresco y en perfectas condiciones. De este modo conservarán su calidad y frescura durante más tiempo.
- En el caso de productos precocinados o alimentos envasados deberán observarse las fechas de caducidad o de consumo señaladas por el fabricante .
- Asimismo se aconseja envolver los alimentos bien o cubrirlos antes de introducirlos en el frigorífico a fin de que conserven su aroma, color y sabor. De este modo se evita, además, que puedan producirse transferencias de sabor de un alimento a otro o decoloraciones de las piezas de plástico en el compartimento frigorífico.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta una temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.

Nota

Evite el contacto directo de los alimentos con el panel posterior del aparato, de lo contrario la libre circulación del aire quedará afectada.

Los alimentos o envases podrían quedar adheridos al panel.

Prestar atención a las diferentes zonas de frío del frigorífico

En función de la circulación del aire en el interior del frigorífico, se crean en éste diferentes zonas de frío:

- La zona más fría se encuentra entre la flecha lateral estampada y la balda de vidrio situada debajo. Fig. 4

Nota

Guardar los alimentos más delicados (por ejemplo pescado, embutido, carne) en la zona de más frío.

- La zona menos fría se encuentra en la parte superior de la puerta y en el cajón de la verdura inferior.

Nota

Guardar el queso curado y la mantequilla en el compartimento superior de la puerta. De esta manera el queso conservará su aroma y la mantequilla se podrá untar en el pan fácilmente.

Cajón para la verdura con regulador de humedad

Fig. 10

El cajón para la verdura es el lugar optimal para guardar fruta y verdura frescas. La humedad del aire en el cajón para la verdura se puede ajustar a través de un mando regulador y un filtro especial. De esta manera se pueden guardar la fruta y verdura hasta dos veces más tiempo que en caso de almacenamiento convencional.

La humedad del aire en el cajón para la verdura se puede ajustar en función de la naturaleza y la cantidad de los alimentos que se vayan a guardar en el mismo:

- preferentemente para guardar fruta, así como en caso de existir una gran cantidad de alimentos frescos – menor nivel de humedad
- preferentemente para guardar verdura, así como en caso de carga mixta o existir una pequeña cantidad de alimentos frescos – mayor nivel de humedad

Notas

- La fruta (por ejemplo, piñas, plátanos, papayas y cítricos) y la verdura (berenjenas, pepinos, calabacines, pimientos, tomates y patatas) sensibles al frío deberán guardarse fuera del frigorífico a una temperatura de aprox. +8 °C a +12 °C a fin de conservar óptimamente su calidad y sabor.
- En función de la cantidad y el tipo de alimento guardado en el cajón para la verdura, puede formarse agua de condensación en el mismo. Eliminar el agua de condensación con un paño seco y adaptar el grado de humedad del aire del cajón para la verdura a través del mando regulador de humedad.

Superfrío

Mediante esta función se enfría el compartimento frigorífico durante aprox. 15 horas hasta alcanzar la temperatura más baja posible, conmutando a continuación a la temperatura ajustada con anterioridad a la activación de la opción.

La función de superfrío se selecciona en caso de

- antes de introducir grandes cantidades de alimentos.
- desear enfriar rápidamente bebidas.

Nota

Estando activada la función de superfrío, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

Activar y desactivar

Fig. **2**

Pulsar la tecla «super» 2.

La tecla se ilumina estando activada la función de superfrío.

Dispensador de agua

A través del dispensador de agua se puede extraer agua fría del aparato.

Puntos a tener en cuenta al poner el aparato en funcionamiento

El dispensador de agua solo funciona si el aparato está conectado a la red de agua.

Tras conectar el aparato a la red de agua, aún quedan burbujas de aire en las tuberías.

Extraer agua del dispensador y verterla en el desagüe hasta que el agua salga libre de burbujas. Verter al desagüe los diez primeros vasos de agua (aprox. 1,5 litros) extraídos.

Tras la instalación y puesta en funcionamiento del aparato, puede gotear agua del dispensador a causa de las diferencias de temperatura.

Tras la instalación del aparato pueden transcurrir varios minutos hasta que éste suministre agua.

Téngase en cuenta la calidad del agua potable

Los materiales empleados en la fabricación del dispensador de de agua son inodoros y neutrales al gusto.

No obstante, si el agua tuviera algún sabor, ello puede deberse a las siguientes causas:

- al contenido de minerales y cloro del agua de red.
- al material de las tuberías de la alimentación y de agua doméstica.

- a la calidad del agua potable. (en caso de no haber retirado durante un período prolongado agua del dispensador, el agua puede saber «a vieja». En tal caso deberán extraerse unos diez vasos de agua (aprox. 1,5 litros) y verterlos en el desagüe.

Aconsejamos extraer regularmente un poco de agua del dispensador y no desconectar el aparato. De este modo se obtiene y conserva el agua en la mejor calidad.

Extracción de agua

Fig. 5

Pulsar la tecla el tiempo necesario hasta que el dispensador haya suministrado la cantidad deseada.

El suministro de agua está limitado a un período de 30 segundos. A continuación hay que volver a pulsar la tecla del dispensador de agua.

Nota

El agua suministrada por el dispensador tiene una temperatura adecuada para tomarla inmediatamente. En caso de desear que el agua esté más fría, poner unos cubitos de hielo en el vaso antes de extraer el agua del dispensador.

Nota

En caso de extraer grandes cantidades de agua, el agua extraída puede calentarse ligeramente.

Conectar / Desconectar el dispensador de agua

Fig. 5

Pulsar la tecla para conexión y desconexión del dispensador de agua 1. La tecla se ilumina cuando se ha conectado el dispensador de agua.

Activar y desactivar el bloqueo de las teclas

Fig. 5

El bloqueo de las teclas protege el aparato contra manipulación errónea o indebida.

Pulsar la tecla de bloqueo 2 durante tres segundos. La tecla se ilumina estando activado el bloqueo de las teclas.

Equipamiento

La posición de las baldas y los estantes de las puertas se puede variar individualmente:

- Retirar la balda a tal efecto del aparato, alzarla por la parte frontal y extraerla del aparato. Fig. 6
- Los estantes y soportes de la puerta, por su parte, se deberán levantar de su posición para extraerlos. Fig. 7

Equipos opcionales

(no disponible en todos los modelos)

Bandeja variable

Fig. 8

La bandeja se puede abatir hacia abajo en caso de necesidad: Desplazar la bandeja hacia adelante, bajarla y presionarla hacia atrás.

En la bandeja se pueden guardar alimentos y botellas.

Balda portabotellas

Fig. 9

En la balda portabotellas se pueden colocar con toda seguridad las botellas.

Estante de posición ajustable sistema «EasyLift»

Fig. 11

La posición de la balda se puede variar sin necesidad de extraerla de su alojamiento.

Oprimir simultáneamente los pulsadores situados en los laterales para desplazar el estante hacia abajo. El estante se puede desplazar hacia arriba sin necesidad de oprimir pulsadores.

Botellero

Fig. 12

El botellero sirve de sujeción a las botellas, impidiendo que éstas vuelquen al abrir o cerrar la puerta del aparato.

Adhesivo «OK»

(no disponible en todos los modelos)

Mediante el indicador de temperatura «OK» se miden las temperaturas inferiores a +4 °C. En caso de que el adhesivo no muestre «OK», habrá que ajustar de modo escalonado una temperatura más baja (más frío).

Nota

Al poner el aparato en marcha, éste puede necesitar hasta 12 horas para alcanzar la temperatura ajustada.



Ajuste correcto

Desconexión y paro del aparato

Desconectar el aparato

Fig. 2

Accionar la tecla de conexión y desconexión 1.

El piloto de aviso de la temperatura ajustada se apaga y el grupo frigorífico se desconecta.

Paro del aparato

En caso de largos períodos de inactividad de la unidad:

1. Interrumpir la alimentación de agua del aparato.
2. Desconectar el aparato.
3. Extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente o desactivar el fusible.
4. Limpiar el aparato.
5. Dejar la puerta abierta.
6. Cortar la alimentación de agua del aparato.

Limpieza del aparato

¡Atención!

- No utilizar detergentes y disolventes que contengan arena, cloro o ácidos.
- No emplear esponjas abrasivas. En las superficies metálicas podría producirse corrosión.
- No lavar nunca las bandejas, compartimentos o estantes del aparato en el lavavajillas. ¡Las piezas pueden deformarse!

Modo de proceder:

1. Desconectar el aparato antes de proceder a su limpieza.
2. Extraer para ello el enchufe del aparato de la red de corriente o desactivar el fusible.
3. Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar lo más frío posible.
4. Aguardar a que se haya descongelado la capa de escarcha.
5. Limpiar el aparato con un paño suave, agua templada y un poco de lavavajillas manual con pH neutro. Téngase presente que el agua empleada en la limpieza del aparato no debe entrar en contacto con la iluminación.

6. Limpiar la junta de la puerta solo con agua clara, secándola bien a continuación.
7. Prestar atención a que el agua empleada en la limpieza del aparato no acceda en ningún caso a la zona de evaporación a través del orificio de drenaje.
8. Limpiar la canaleta de desagüe de la salida del dispensador. Retirar a tal efecto la tapa y limpiar y secar la canaleta con un paño.
9. Tras concluir la limpieza del aparato, conectarlo a la red y ponerlo en funcionamiento.
10. Volver a introducir los alimentos en el aparato.

Equipamiento

Los elementos variables del aparato se pueden extraer para su limpieza.

Retirar las bandejas de vidrio

Fig. 6

Retirar la balda a tal efecto del aparato, alzarla por la parte frontal y extraerla del aparato.

Retirar los estantes de la puerta

Fig. 7

Levantarlos ligeramente y retirarlos de su emplazamiento.

Retirar el cajón para la verdura superior

Fig. 13

Tirar del cajón para la verdura hacia el cuerpo del usuario hasta el tope, levantarlo ligeramente por su parte frontal y retirarlo del aparato.

Retirar la balda de vidrio situada encima del cajón para la verdura

Fig. 15

La balda de vidrio se puede retirar y desarmar para su limpieza.

Nota

Antes de poder retirar la balda de vidrio de su emplazamiento hay que extraer el cajón para la verdura del aparato.

Retirar el cajón para la verdura inferior

Fig. 16

Tirar del cajón para la verdura hacia el cuerpo del usuario hasta el tope, levantarlo ligeramente por su parte frontal y retirarlo del aparato.

Para montar el cajón para la verdura, colocarlo sobre los carriles telescópicos y presionándolo hacia abajo para que encaje.

Canaleta de desagüe

Fig. 17

Limpiar regularmente la canaleta del desagüe y el orificio de drenaje con una bastoncillo u objeto similar, a fin de que el agua de desagüe pueda evacuarse libremente.

Iluminación interior (LED)

Su aparato está equipado con una iluminación por diodos luminosos exenta de mantenimiento.

Las reparaciones de este tipo de iluminación sólo podrán ser realizadas por personal técnico del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o autorizado oficialmente por el fabricante.

Consejos prácticos para ahorrar energía eléctrica

- ¡Emplazar el aparato en una habitación seca y fresca, dotada de una buena ventilación! Recuerde además que el aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol, ni encontrarse tampoco próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc.
No obstante, si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta temperaturas ambientes antes de introducirlos en el aparato.
- Mantener abierta la puerta del aparato el menos tiempo posible.
- Limpiar de vez en cuando la parte posterior del aparato con objeto de evitar que la acumulación de polvo pueda dar lugar a un aumento del consumo de corriente.
- En caso necesario:
Montar los elementos distanciadores respecto a la pared para alcanzar la absorción de energía indicada (véanse las instrucciones de montaje). Una distancia reducida respecto a la pared no influye negativamente en el funcionamiento del aparato. Aunque puede ocurrir que la absorción de energía aumente ligeramente.
- La disposición de los elementos y accesorios del aparato no influye en la absorción de energía.

Ruidos de funcionamiento del aparato

Ruidos de funcionamiento normales del aparato

Ruidos en forma de murmullos sordos

Los motores están trabajando (compresores, ventilador).

Ruidos en forma de gorgoteo

Se producen al penetrar el líquido refrigerante en los tubos delgados una vez que ha entrado en funcionamiento el compresor.

Ruidos en forma de clic

El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan/ desconectan.

Ruidos que se pueden evitar fácilmente

El aparato está colocado en posición desnivelada

Nivelar el aparato con ayuda de un nivel de burbuja. Calzarlo en caso necesario.

El aparato entra en contacto con muebles u otros objetos

Retirar el aparato de los muebles u otros aparatos con los que esté en contacto.

Los cajones o baldas oscilan o están agarrotados

Verificar los elementos desmontables y, en caso necesario, colocarlos en un nuevo emplazamiento.

Las botellas o recipientes entran en contacto mutuo

Separar algo las botellas y los recipientes.

Pequeñas averías de fácil solución

Antes de avisar al Servicio de Asistencia Técnica:

Compruebe si la avería o fallo que usted ha constatado se encuentra recogida en los siguientes consejos y advertencias.

Tenga presente que los gastos del técnico no quedan cubiertos por las prestaciones del servicio de garantía.

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
La temperatura difiere fuertemente del valor ajustado.		En algunos casos es posible que sea suficiente desconectar el aparato durante 5 minutos. Si la temperatura es demasiado elevada (calor), verifique al cabo de unas pocas horas si se ha producido una aproximación a la temperatura ajustada. Si la temperatura es demasiado baja (frío), verifique la temperatura nuevamente al día siguiente.
No se ilumina ninguna pantalla ni ninguno de los pilotos de aviso.	Se ha producido un corte del suministro de corriente eléctrica; el fusible se ha fundido; el enchufe del aparato no está asentado correctamente en la toma de corriente.	Introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente. Verificar si hay que corriente; verificar los fusibles.
La iluminación no funciona.	La iluminación de diodos luminosos está defectuosa. La puerta del aparato ha permanecido abierta durante demasiado tiempo. La iluminación se desactiva al cabo de aproximadamente 10 minutos.	Véase el capítulo «Iluminación interior (LED)». Tras abrir y cerrar la puerta, la iluminación del aparato vuelve a conectarse.
Se ha acumulado agua en el fondo del aparato.	La canaleta de desagüe del agua de descongelación o el orificio de drenaje están obstruidos.	Limpiar la canaleta de desagüe del agua de descongelación y el orificio de drenaje (véase el capítulo «Limpieza del aparato»). Fig. 17
La temperatura del compartimento frigorífico es demasiado baja (frío).	El selector de temperatura está ajustado a un valor demasiado alto (demasiado frío).	Colocar el selector de la temperatura en un valor inferior (menos frío).

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
La frecuencia y duración de la conexión del grupo frigorífico aumenta.	La puerta del aparato se ha abierto con demasiada frecuencia.	No abrir la puerta del aparato innecesariamente.
	Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.	Eliminar la causa de la obstrucción.
El aparato no enfría; la pantalla de visualización de la temperatura y la iluminación interior lucen.	El modo de exposición está activado.	Pulsar la tecla «alarm», Fig. 2/5, durante 10 segundos, hasta que se produzca una señal acústica de confirmación. Cerciórese al cabo de un cierto tiempo de que su aparato enfría.
El dispensador de agua no funciona.	El grifo de agua no está abierto.	Abrir el grifo del agua.
	El filtro de la manguera de entrada del agua está sucio.	Limpiar el filtro.
	La alimentación de agua está desconectada. La presión del agua de red es insuficiente.	Informar al instalador.
	El tubo de alimentación está doblado o aplastado. Fig. 14	Cerciorarse de que el tubo de alimentación se ha instalado correctamente.
El dispensador de agua no funciona. Las teclas «lock» y «on/off» parpadean.	Se han constatado fugas de agua en las tuberías.	Corte la alimentación de agua y avise al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca (véase el capítulo «Función alarma»).
	El sistema Aqua Stop integrado ha interrumpido la alimentación de agua del aparato.	
El dispensador de agua no funciona. La tecla «lock» continúa iluminada después de pulsarla durante tres segundos.	La puerta del aparato no está cerrada.	Cerrarla correctamente.

Autocomprobación del aparato

Su aparato dispone de un programa automático de autocomprobación que le muestra las causas de las posibles averías; éstas sólo pueden ser subsanadas por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

Iniciar el ciclo de autocomprobación del aparato

¡Atención!

- Con objeto de no interrumpir el ciclo de autocomprobación deberá mantenerse cerrada la puerta del aparato durante la ejecución de programa de autocomprobación.
 - Como durante la ejecución del ciclo de comprobación el dispensador puede suministrar agua o hielo, deberá colocarse un vaso o recipiente adecuado en la salida del dispensador.
1. Desconectar el aparato y aguardar cinco minutos.
 2. Volver a conectar el aparato. En caso de producirse una señal acústica de aviso, ésta se desconectará automáticamente en el ciclo siguiente.

3. Pulsar la tecla «super», Fig. 2/2, durante tres a cinco segundos en los primeros 10 segundos tras conectar el aparato, hasta que se escuche una señal acústica. Cerrar a continuación inmediatamente la puerta del aparato.

El programa de autocomprobación arranca. Durante la ejecución del ciclo de autocomprobación se escucha una señal acústica de aviso prolongada y los elementos de mando del dispensador parpadean.

Si tras concluir el ciclo de autocomprobación se escucha una señal acústica

- dos veces, su aparato está en orden.
- cinco veces y parpadea adicionalmente la tecla «super» durante 10 segundos, se trata de una avería. En la pantalla de visualización de la temperatura 4 se muestra un código de avería. En este caso deberá avisar usted al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

Concluir el ciclo de autocomprobación

Una vez concluido el programa, el aparato conmuta al modo de funcionamiento normal.

Garantía para el sistema Aqua-Stop

Además de los derechos de garantía respecto al distribuidor derivados del contrato de compra y de la garantía del aparato otorgada por el Fabricante, concedemos una garantía adicional bajo las siguientes condiciones:

1. Reparciremos a los usuarios particulares de los daños producidos en sus hogares debidos a defectos o averías del sistema Aqua-Stop.
2. La validez de esta garantía está limitada a la vida activa del aparato.
3. Esta garantía sólo entrará en vigor en caso de que el aparato y el sistema Aqua-Stop hayan sido instalados y conectados correctamente, de conformidad a las instrucciones del aparato. Esta garantía incluye asimismo la prolongación del sistema Aqua-Stop (accesorio original) montada correctamente. Nuestra garantía no incluye las tuberías y grifos defectuosos que conducen hasta el acoplamiento del sistema Aqua-Stop en el grifo de agua.
4. Los aparatos dotados del sistema Aqua-Stop no requieren vigilancia ni controles durante su funcionamiento. Tampoco hay que cerrar el grifo de agua tras concluir el funcionamiento del aparato. Tan sólo hay que cerrarlo en casos de ausencia prolongada, por ejemplo durante las vacaciones.

Servicio de Asistencia Técnica

La dirección y el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca más próximo a su domicilio los podrá localizar a través de la guía telefónica de su localidad o el directorio del Servicio de Asistencia Técnica Oficial. Al solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el Número de producto (E-Nr.) y el Número de fabricación (FD-Nr.) de su unidad.

Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato. Fig. **19**

De este forma se evitará usted gastos innecesarios, dado que en estos casos, los gastos del técnico no quedan cubiertos por las prestaciones del servicio de garantía.

Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías

Las señas de las delegaciones internacionales figuran en la lista adjunta de centros y delegaciones del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

E 902 245 255

Instruções de segurança e de aviso

Antes de colocar o aparelho em funcionamento

Deverá ler atentamente as instruções de serviço e de montagem! Delas constam informações importantes sobre instalação, utilização e manutenção do aparelho.

O fabricante não se responsabiliza, se não forem observadas as instruções e avisos constantes das instruções de serviço. Guarde toda a documentação para posterior utilização ou para outro possuidor.

Segurança técnica

O aparelho contém, em quantidades reduzidas o agente de refrigeração R600a não poluente, mas inflamável. Ter cuidado, para que a tubagem do circuito do agente refrigerador não sofra qualquer dano durante o transporte ou durante a montagem. O agente refrigerador, ao libertarse, poderá causar ferimentos nos olhos ou inflamarse.

Em caso de danos

- Manter o aparelho afastado de chamas ou de fontes de ignição,
- arejar bem o compartimento durante alguns minutos,
- desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada,
- contactar os Serviços Técnicos.

Quanto mais agente de refrigeração existir num aparelho, maior tem que ser o espaço onde se encontra o aparelho. Em espaços muito pequenos e havendo uma fuga, pode formar-se uma mistura de gás/ar inflamável.

Por cada 8 gramas de agente de refrigeração, o espaço da instalação tem que ser, no mínimo, de 1 m³.

A quantidade de agente refrigerador do seu aparelho vem indicada na chapa de características, que se encontra no interior do aparelho.

Se o cabo eléctrico deste aparelho sofrer algum dano, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, pelos Serviços Técnicos ou por um técnico igualmente qualificado. Instalações e reparações inadequadas podem acarretar perigos vários para o utilizador.

As reparações no aparelho só devem ser efectuadas pelo fabricante, pelos Serviços Técnicos ou por um técnico igualmente qualificado.

Só devem ser utilizadas peças originais do fabricante. Só com estas peças o fabricante pode garantir que elas satisfazem as exigências de segurança.

Uma extensão do cabo de ligação à rede só pode ser adquirida através dos Serviços Técnicos.

Utilização

- Nunca utilizar aparelhos eléctricos dentro do aparelho (por ex. aquecedores, aparelhos eléctricos para fazer gelados, etc.). Perigo de explosão!
- Nunca descongelar nem limpar o aparelho com um aparelho de limpeza a vapor! O vapor pode atingir os componentes eléctricos e provocar um curto-circuito. Perigo de choque eléctrico!

- Não utilizar quaisquer objectos pontiagudos ou de arestas vivas para eliminar gelo simples ou em camadas. Poderá, assim, danificar a tubagem do agente refrigerador. O agente refrigerador, ao libertar-se, pode incendiar-se ou provocar ferimentos nos olhos.
- Não guardar no aparelho produtos com gases propulsores (por ex. latas de spray) e produtos explosivos. Perigo de explosão!
- Não utilizar rodapés, gavetas, portas, etc. como estribos ou zonas de apoio.
- Para descongelar e limpar, desligar a ficha da tomada ou o fusível de segurança. Puxar pela ficha e não pelo cabo eléctrico.
- Álcool de elevada percentagem só pode ser guardado no aparelho, se em recipiente hermeticamente fechado e em posição vertical.
- Ter cuidado para não sujar as peças de plástico e o vedante da porta com óleo ou gordura. As peças de plástico e o vedante da porta podem, de contrário, tornar-se porosos.
- Nunca tapar ou obstruir as grelhas de ventilação do aparelho.
- Este aparelho só pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas ou, ainda, falta de conhecimentos, se vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que por esta tenham recebido formação sobre como utilizar o aparelho.

Crianças em casa

- Não deixar a embalagem e seus componentes ao alcance de crianças. Perigo de asfixia provocado por cartões dobráveis e películas!
- O aparelho não é um brinquedo para crianças!
- No caso de aparelhos com fechadura: Guardar a chave fora do alcance das crianças!

Determinações gerais

O aparelho destina-se à refrigeração de alimentos.

Este aparelho está preparado para utilização doméstica em casas particulares e para o ambiente doméstico.

O aparelho está protegido contra interferências, de acordo com a directiva UE 2004/108/EC.

O circuito de frio foi testado quanto à sua estanquidade.

Este produto corresponde às determinações sobre segurança em vigor para aparelhos eléctricos (EN 60335-2-24).

Instruções sobre reciclagem

Reciclagem da embalagem

A embalagem protege o seu aparelho de danos no transporte. Os materiais utilizados não são poluentes e são reutilizáveis. Proceda à reciclagem da embalagem de forma compatível com o meio ambiente.

Junto do seu Agente ou dos Serviços Municipalizados poderá informar-se sobre os procedimentos actuais de reciclagem.

Reciclagem dos aparelhos usados

Os aparelhos antigos não são lixo sem qualquer valor! Através duma reciclagem compatível com o meio ambiente, podem ser recuperadas matérias primas valiosas.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

Aviso

Em aparelhos fora de serviço

1. Desligar a ficha da tomada.
2. Cortar o cabo eléctrico e afastá-lo do aparelho com a respectiva ficha.
3. Não retirar as prateleiras e os recipientes, para evitar que as crianças trepem com a ajuda destes.
4. Não deixar que as crianças brinquem com o aparelho fora de serviço. Perigo de asfixia!

Os aparelhos de frio contêm agente refrigerador e, no isolamento, gases. O agente refrigerador e os gases devem ser eliminados correctamente. Ter cuidado para não danificar a tubagem do agente refrigerador até à sua reciclagem correcta.

O fornecimento inclui

Depois de desembulhar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto eventuais danos de transporte.

Para reclamações, dirija-se ao Agente, onde comprou o aparelho ou à nossa Assistência Técnica.

O fornecimento é constituído pelas seguintes peças:

- Aparelho Solo
- Equipamento (dependente do modelo)
- Saco com material para a montagem
- Instruções de serviço
- Instruções de montagem
- Folheto sobre Assistência Técnica
- Anexo sobre garantia
- Informações sobre consumo de energia e ruídos

Ter em atenção a temperatura ambiente e a ventilação

Temperatura ambiente

O aparelho foi concebido para uma determinada classe climática.

Dependendo da classe climática, o aparelho pode funcionar com as seguintes temperaturas ambiente.

A classe climática encontra-se na chapa de características, Fig. 19.

Classe climática	Temperatura ambiente permitida
SN	+10 °C até 32 °C
N	+16 °C até 32 °C
ST	+16 °C até 38 °C
T	+16 °C até 43 °C

Indicação

O aparelho está completamente operacional dentro dos limites da temperatura ambiente da classe climática indicada. Se um aparelho da classe climática SN for operado a temperaturas ambientes mais baixas, podem ser excluídos danos no mesmo até uma temperatura de +5 °C.

Ventilação

Fig. 3

O ar aquece na parede traseira e nas paredes laterais do aparelho. O ar aquecido tem que poder ser expelido sem impedimentos. De contrário, a máquina de frio tem que trabalhar mais. Isto aumentará o consumo de energia. Por isso: Não tapar nem obstruir as aberturas de ventilação!

Ligar o aparelho

O aparelho deve ser instalado e ligado por um técnico especializado, respeitando as instruções de montagem.

As seguranças de transporte das prateleiras só devem ser retiradas, depois do aparelho instalado.

É indispensável fazer a ligação da água, antes da ligação eléctrica.

Para além das normas legais nacionais, devem, também, ser respeitadas as condições de ligação das empresas distribuidoras de electricidade e de água.

Depois do aparelho estar instalado, dever-se-á esperar, pelo menos, 1 hora, antes de pôr o aparelho a funcionar.

Durante o transporte, pode acontecer que o óleo existente no compressor se tenha infiltrado no sistema de frio.

Antes da primeira colocação em funcionamento, deverá limpar o interior do aparelho (ver «Limpeza do aparelho»).

Ligação da água

A ligação da água só pode ser efectuada por um instalador especializado, de acordo com as normas dos Serviços Municipalizados locais.

A torneira de água deve situar-se junto do aparelho e ficar facilmente acessível, depois da instalação do aparelho.

O jogo de mangueiras fornecido tem um comprimento de 2 metros.

Atenção

Utilizar apenas o jogo de mangueiras fornecido ou um adquirido através dos Serviços Técnicos para a ligação à rede de água potável.

Não utilizar de modo algum jogos de mangueiras já existentes ou já utilizados.

Ligar o aparelho apenas com uma canalização de água potável:

- Pressão mínima: 0,2 MPa (2 bar)
- Pressão máxima: 0,8 MPa (8 bar)
- Pressão superior a 0,8 MPa (8 bar): instalar limitador de pressão entre a ligação de água potável e o jogo de mangueiras

Atenção

Não dobrar, entalar modificar nem cortar a mangueira de admissão de água! Fig. **14**

Indicação

O diâmetro exterior máximo do tubo de água (sem as peças de ligação) é de 25 mm.

Atenção

Verifique a estanquidade das ligações após a primeira recolha! Fig. **18**

Ligação eléctrica

A tomada deve situar-se junto do aparelho e ficar facilmente acessível, depois da instalação do aparelho.

O aparelho corresponde à classe de protecção I. Ligar o aparelho a uma tomada de corrente alterna de 220–240 V/50 Hz instalada de acordo com as normas e com fio de terra. A tomada de corrente tem que estar protegida por um fusível de 10 até 16 A.

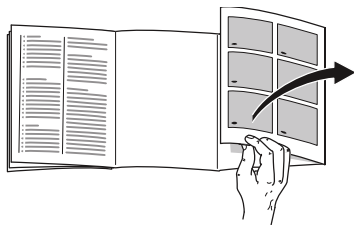
No caso de aparelhos, que vão funcionar em países fora da Europa, há que verificar, se a tensão e o tipo de energia indicados coincidem com os valores da sua instalação doméstica. Estas indicações constam da placa de características, Fig. **19**

Aviso

O aparelho não deve, de forma alguma, ser ligado a uma tomada electrónica de poupança de energia.

Para utilização dos nossos aparelhos podem ser usados conversores de condução de rede e de condução sinusoidal. Conversores condutores de rede são utilizados em instalações fotovoltaicas, que são directamente ligadas à rede eléctrica pública. Em caso de soluções em forma de ilha (por ex. no caso de barcos ou de cabanas de montanha), que não dispõem de qualquer ligação à rede pública, devem ser utilizados conversores de condução sinusoidal.

Familiarização com o aparelho



Favor desdobrar a última página com as ilustrações. Estas instruções de serviço aplicam-se a vários modelos.

O equipamento dos vários modelos pode variar.

São, por isso, possíveis diferenças nas imagens.

Fig. 1

* Não existente em todos os modelos.

- 1-5 Elementos de comando
- 6 Iluminação (LED)
- 7 Prateleira de vidro
- 8 Escoamento da água da descongelação
- 9 Gaveta de legumes
- 10 Pés de enroscar
- 11 Compartimento para queijo e manteiga
- 12 Suporte para ovos*
- 13 Prateleira da porta «EasyLift»
- 14 Prateleira para garrafas grandes
- 15 Dispensador de água

Elementos de comando

Fig. 2

- 1 **Tecla Ligar/Desligar**
Serve para ligar e desligar o aparelho.
- 2 **Tecla «super»**
Serve para activar a função de superrefrigeração (ver capítulo Superrefrigeração).
- 3 **Tecla de regulação de temperatura**
Esta tecla serve para regular a temperatura.
- 4 **Indicação de temperatura**
Os dígitos junto à barra luminosa correspondem às temperaturas da zona de refrigeração em °C.
- 5 **Tecla alarme**
Serve para desligar o aviso sonoro (ver capítulo «Função de alarme»).

Ligar o aparelho

Fig. 2

Ligar o aparelho com a tecla de Ligar/Desligar 1.

O indicador de temperatura 4, mostra a temperatura regulada.

O aparelho começa a refrigerar, a iluminação é ligada com a abertura da porta.

Depois do aparelho ligado, pode demorar horas até que seja atingida a temperatura regulada. Antes disso, não colocar qualquer alimento dentro do aparelho.

Indicações sobre funcionamento

- Enquanto a máquina de frio está a trabalhar, formam-se pérolas de água ou de gelo na parede traseira da zona de refrigeração, o que é devido ao funcionamento do aparelho. A limpeza da camada de gelo ou a lavagem das pérolas de água não é necessária. A parede posterior descongela automaticamente. A água de descongelação é encaminhada para a calha colectora para a máquina de frio, onde é evaporada.
- Em caso de humidade do ar elevada, pode haver formação de condensação na zona de refrigeração, nomeadamente sobre as prateleiras de vidro. Se isto se verificar, arrumar os alimentos embalados e seleccionar uma temperatura mais fria para a zona de refrigeração.

Regular a temperatura

Zona de refrigeração

Fig. 2

Premir a tecla de regulação de temperatura 3 tantas vezes até que fique regulada a temperatura pretendida para a zona de refrigeração.

O valor regulado em último lugar fica memorizado.

A temperatura regulada é mostrada na indicação de temperatura 4.

De fábrica, recomendamos uma regulação de +4 °C para a zona de refrigeração.

Alimentos sensíveis não devem ser conservados a uma temperatura superior a +4 °C.

Função de alarme

Alarme da porta

O alarme da porta (som contínuo) dispara, se a porta do aparelho estiver aberta por tempo superior a dois minutos. La alarma acústica se desactiva cerrando la puerta.

Desligar o alarme

Fig. 2

Premir a tecla «alarm» 5, para desligar o aviso sonoro.

Alarme AquaStop

O sistema AquaStop integrado liga-se, caso saia água do sistema de tubagem. A admissão de água é automaticamente interrompida. As teclas «lock» e «on/off» ficam intermitentes. A função de refrigeração do aparelho não é afectada.

Feche a admissão de água e contacte a assistência técnica.

Capacidade útil

As indicações sobre capacidade útil estão indicadas na placa de características do seu aparelho.

Fig. 19

Zona de refrigeração

A zona de refrigeração é o local ideal para a conservação de carne, enchidos, peixe, lacticínios, ovos, refeições prontas e produtos de pastelaria.

Ter em atenção ao colocar alimentos

- Conservar alimentos frescos e em boas condições. Assim, a qualidade e a frescura são conservadas por mais tempo.
- No caso de produtos prontos e de artigos refrigerados, deve ser observada a data mínima de validade indicada pelo fabricante.
- Para manter o aroma, a cor e a frescura, os alimentos devem ser bem embalados ou tapados. Assim evitam-se a transmissão de sabores e as mudanças de cor das peças de plástico na zona de refrigeração.
- Deixar arrefecer alimentos e bebidas, antes de os arrumar no aparelho.

Indicação

Evitar o contacto entre os alimentos e a parede do fundo. A circulação de ar ficará, assim, prejudicada.

Os alimentos ou as embalagens podem congelar na parede do fundo.

Ter em atenção as áreas de frio dentro da zona de refrigeração

Devido à circulação de ar dentro da zona de refrigeração, surgem diferentes áreas de frio:

- A zona mais fria situa-se entre a seta gravada lateralmente e a prateleira de vidro imediatamente abaixo. Fig. 4

Indicação

Na área mais fria, poderá conservar alimentos sensíveis, (por ex. peixe, carnes frias, carne).

- A zona mais quente situa-se na parte superior da porta e na gaveta inferior de legumes.

Indicação

Na zona superior da porta, conservar, por exemplo, queijo e manteiga. O queijo conserva assim o seu aroma e a manteiga fica fácil para barrar.

Gaveta de legumes com regulador de humidade

Fig. 10

A gaveta de legumes é o local de armazenagem optimal para fruta e legumes frescos. A humidade do ar na gaveta de legumes pode ser ajustada através de um regulador de humidade e de um isolante especial. Assim, é possível armazenar fruta e legumes frescos durante o dobro do tempo permitido pelo armazenamento convencional.

Pode regular a humidade do ar na gaveta de legumes de acordo com o tipo e a quantidade de alimentos a armazenar:

- maioritariamente fruta, assim como em caso de elevada carga – humidade do ar mais baixa
- maioritariamente legumes, assim como na carga misturada ou baixa carga – humidade do ar mais elevada

Indicações

- Fruta (p. ex., ananás, banana, papaia e citrinos) e legumes (p. ex., beringelas, pepinos, curgetes, pimentos, tomates e batatas) sensíveis ao frio devem ser armazenados fora do frigorífico a temperaturas de aproximadamente +8 °C a +12 °C, de modo a manterem a qualidade e o aroma optimais.
- Conforme a quantidade e o produto armazenados, pode formar-se água de condensação na gaveta de legumes. Remover a água de condensação com um pano seco e ajustar a humidade do ar na gaveta de legumes com o regulador de humidade.

Superrefrigeração

Com a «Superrefrigeração», a zona de refrigeração arrefece o máximo possível durante cerca de 15 horas. Depois, é feita a comutação automática para a temperatura ajustada antes da activação da Superrefrigeração. Activar a Superrefrigeração, por ex.

- antes da colocação de grande quantidade de alimentos.
- para a refrigeração rápida de bebidas.

Indicação

Se a superrefrigeração estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Ligar e desligar

Fig. 2

Premir a tecla «super» 2.

A tecla está iluminada, se a Superrefrigeração estiver ligada.

Dispensador de água

Através do dispensador de água é possível retirar água fria do aparelho.

Na colocação em funcionamento, dar atenção

O dispensador de água só funciona, se o aparelho estiver ligado à canalização de água.

Depois da ligação, ainda existem bolhas de ar na canalização.

Tirar água e deitá-la fora, até que a mesma água saia sem bolhas. Deitar fora os 10 primeiros copos de água (ca. 1,5 litros).

Após a instalação e a colocação em funcionamento, podem sair gotas de água do dispensador devido às diferenças de temperatura.

Após a colocação em funcionamento, podem ser necessários vários minutos até ser dispensada água.

Observar a qualidade da água potável

Todos os materiais utilizados no fabrico do dispensador de bebidas são neutros em termos de sabor e de odores.

Caso a água apresente algum sabor, isso pode ter as seguintes causas:

- Teor de minerais ou de cloro na água da rede.
- Material da canalização e da ligação da água.
- Frescura da água potável. Se durante um longo período de tempo não houver tiragem de água, esta pode ficar com o sabor alterado. Neste caso, encher ca. 10 copos de água (ca. 1,5 litros) e aproveitá-la para outros fins.

Recomendamos que, regularmente, seja feita uma tiragem de um pouco de água potável do preparador de água e que o aparelho não seja desligado. Assim, é mantida a melhor qualidade de água.

Tirar água

Fig. 5

Manter a tecla premida, até haver no copo a quantidade pretendida.

O débito está limitado a um período de 30 segundos. Em seguida, caso necessário, premir novamente a tecla de saída.

Indicação

Ao sair do dispensador, a água apresenta-se fresca e própria para beber. Se desejar a água mais fresca, tire um ou vários cubos de gelo para dentro do copo de água.

Indicação

Ao retirar maiores quantidades de água, a água retirada pode ficar mais quente.

Ligar/desligar o dispensador de água

Fig. 5

Premir a tecla Lig./

Desl. dispensador de água 1. A tecla está acesa se o dispensador de água estiver ligado.

Activar/desactivar o bloqueio das teclas

Fig. 5

O bloqueio de teclas permite proteger o aparelho contra uma operação inadvertida.

Premir a tecla Bloqueio de teclas 2 durante 3 segundos. A tecla está acesa se o bloqueio de teclas estiver ligado.

Equipamento

As prateleiras interiores e as prateleiras da porta podem ser mudadas de posição, se necessário:

- Para isso, puxar a prateleira para fora, elevar à frente e retirar. Fig. 6
- Elevar e retirar a prateleira da porta. Fig. 7

Equipamento especial

(não existente em todos os modelos)

Prateleira variável

Fig. 8

A prateleira pode, se necessário, ser dobrada para baixo: baixar e pressionar para trás.

Ela adequa-se à conservação de alimentos e garrafas.

Prateleiras para garrafas

Fig. 9

Na prateleira para garrafas, podem ser arrumadas garrafas com segurança.

Prateleira da porta «EasyLift» ajustável

Fig. 11

A prateleira pode ser regulada em altura, sem que seja necessário retirá-la.

Premir, simultaneamente, os botões laterais, para movimentar a prateleira para baixo. Para cima, ela pode ser movimentada, sem necessidade de premir os botões.

Suporte para garrafas

Fig. 12

O suporte para garrafas impede que estas tombem com o abrir e fechar da porta.

Autocolante «OK»

(não existente em todos os modelos)
Com o controlo de temperatura «OK», podem ser identificadas temperaturas inferiores a +4 °C. Regular a temperatura por fases, se o autocolante não mostrar «OK».

Indicação

Ao ligar o aparelho pela primeira vez, pode levar até 12 horas até que seja atingida a temperatura.



Regulação correcta

Desligar e desactivar o aparelho

Desligar o aparelho

Fig. 2

Premir a tecla de ligar/desligar 1. A indicação de temperatura apaga-se e a máquina de frio desliga-se.

Desactivar o aparelho

Se o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo:

1. Interromper alimentação de água para o aparelho.
2. Desligar o aparelho.
3. Desligar a ficha da tomada ou os fusíveis.
4. Limpar o aparelho.
5. Deixar a porta do aparelho aberta.
6. Cortar a alimentação de água.

Limpeza do aparelho



Atenção

- Não utilizar quaisquer produtos de limpeza e solventes com teor abrasivo, de cloro ou ácidos.
- Não utilizar esponjas abrasivas ou ásperas. Nas superfícies metálicas poderia formar-se corrosão.
- Não lavar prateleiras nem recipientes na máquina de lavar loiça. As peças podem ficar deformadas.

Procedimento:

1. Antes da limpeza, desligar o aparelho.
2. Desligar a ficha da tomada ou os fusíveis!
3. Retirar os alimentos e colocá-los em local fresco.
4. Aguardar até a camada de gelo derreter.
5. Limpar o aparelho com um pano macio, água morna e um produto de limpeza neutro. A água da limpeza não pode infiltrar-se na iluminação.
6. Limpar o vedante da porta só com água limpa e depois secar bem.
7. A água da limpeza não pode escorrer através do furo de escoamento para a zona de evaporação.
8. Limpar a calha colectora na unidade do dispensador. Para isso, retirar a tampa, limpar e secar a calha com um pano.
9. Depois da limpeza: Ligar novamente o aparelho e colocá-lo em funcionamento.
10. Voltar a colocar os alimentos no aparelho.

Equipamento

Para limpeza, todos os componentes variáveis do aparelho podem ser retirados.

Retirar as prateleiras de vidro

Fig. 6

Para isso, puxar a prateleira para fora, elevar à frente e retirar.

Retirar as prateleiras da porta

Fig. 7

Elevar e retirar as prateleiras.

Retirar a gaveta de legumes superior

Fig. 13

Puxar a gaveta de legumes para fora até prender, elevá-la à frente e retirá-la.

Retirar a prateleira de vidro sobre a gaveta de legumes

Fig. 15

É possível retirar e desmontar a prateleira de vidro para limpar.

Indicação

Antes de retirar a prateleira de vidro, remover a gaveta de legumes.

Retirar a gaveta de legumes inferior

Fig. 16

Puxar a gaveta de legumes para fora até prender, elevá-la à frente e retirá-la.

Para colocação, assentar a gaveta de legumes sobre a calha extensível e encaixar.

Calha de recolha da água da descongelação

Fig. 17

Limpar regularmente a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento com uma cotonete ou um objecto similar, para que a água da descongelação possa correr.

Iluminação (LED)

O seu aparelho está equipado com uma iluminação LED que não carece de manutenção.

Reparações neste tipo de iluminação só devem ser executadas pelos nossos Serviços Técnicos ou por técnicos especializados devidamente autorizados.

Como poupar energia

- Instalar o aparelho em local seco e arejado! O aparelho não deve estar directamente sujeito à acção dos raios solares, nem próximo duma fonte de calor (por ex. radiadores, fogão).
Se necessário, utilizar uma placa isoladora.
- Deixar arrefecer alimentos e bebidas, antes de os arrumar no aparelho.
- Abrir a porta do aparelho o mínimo tempo possível.
- A parte de trás do aparelho deve ser limpa simplesmente, para evitar o aumento do consumo de energia.
- Se existente:
Montar o distanciador em relação à parede, para atingir o consumo de energia indicado para o aparelho (ver instruções de montagem). Uma distância reduzida em relação à parede não limita o aparelho quanto ao seu funcionamento. O consumo de energia pode aumentar insignificante.
- A disposição dos elementos do equipamento não tem influência sobre o consumo energético do aparelho.

Ruídos de funcionamento

Ruídos absolutamente normais

Zumbido

Os motores trabalham (por ex. agregados de frio, ventilador).

Ruídos semelhantes a água a borbulhar ou sus surros

O agente de refrigeração está a circular através dos tubos.

Cliques

Motor, interruptor ou válvulas magnéticas ligam/desligam.

Evitar ruídos

O aparelho está desnivelado

Favor nivelar o aparelho com a ajuda de um nível de bolha dear. Utilizar, para isso, os pés de enroscar ou colocar qualquer coisa por baixo.

O aparelho está encostado

Favor afastar o aparelho dos móveis ou aparelhos vizinhos.

Recipientes e prateleiras abanam ou estão presos

Verificar as peças removíveis e voltar a colocá-las no lugar.

Garrafas ou outros recipientes tocam-se

Afastar, ligeiramente, as garrafas e recipientes uns dos outros.

Eliminação de pequenas anomalias

Antes de pedir a intervenção dos Serviços Técnicos:

Deverá verificar, se você mesmo não poderá eliminar a anomalia, com a ajuda das indicações seguintes.

O cliente terá sempre que suportar os custos do nosso técnico, mesmo durante o período de garantia!

Anomalia	Causa possível	Ajuda
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.		Para alguns casos, basta desligar o aparelho durante 5 minutos. Se a temperatura estiver demasiado alta, verificar após algumas horas, se houve uma aproximação em relação à temperatura regulada. Se a temperatura estiver demasiado baixa, voltar a verificar a temperatura no dia seguinte.
Nenhuma indicação está iluminada.	Falha de energia; os fusíveis dispararam; a ficha não está bem ligada na tomada.	Ligar a ficha à tomada. Verificar, se há corrente na instalação doméstica, controlar o fusível.
A iluminação não está a funcionar.	A iluminação LED está avariada.	Ver capítulo «Iluminação (LED)».
	A porta esteve aberta demasiado tempo. A iluminação desliga passados ca. de 10 minutos.	Depois de fechar e abrir a porta, a iluminação volta a ligar.
O fundo da zona de refrigeração está molhado.	A calha de recolha da água da descongelação ou o orifício de escoamento estão entupidos.	Limpar a calha de recolha de água da descongelação e o orifício de escoamento (ver «Limpeza do aparelho»). Fig. 17
A temperatura na zona de refrigeração está demasiado fria.	Está regulada uma temperatura demasiado baixa.	Regular uma temperatura mais elevada.
A máquina de frio está ligada por períodos mais frequentes e mais longos.	Maior frequência na abertura da porta do aparelho.	Não abrir a porta sem necessidade.
	As aberturas de ventilação estão tapadas.	Afastar os obstáculos.

Anomalia	Causa possível	Ajuda
O aparelho não refrigera, a indicação de temperatura e a iluminação acendem.	O modo de exposição está ligado.	Manter premida a tecla «alarm», Fig. 2/5, durante 10 segundos, até se ouvir um som de confirmação. Passado algum tempo, verificar, se o aparelho está a refrigerar.
O dispensador de água não funciona.	Torneira da água fechada.	Abrir a torneira da água.
	O filtro purificador na ligação de água está sujo.	Limpar o filtro.
	Alimentação de água está interrompida. Pressão de água muito baixa.	Informar o técnico de instalação.
	A mangueira de admissão está dobrada ou entalada. Fig. 14	Assegurar o assentamento correcto da mangueira de admissão.
O dispensador de água não funciona. As teclas «lock» e «on/off» ficam intermitentes.	Saiu água do sistema de tubagem. O sistema AquaStop integrado interrompeu a alimentação de água.	Feche a admissão de água e contacte a assistência técnica (ver capítulo Função de alarme).
O dispensador de água não funciona. Mesmo depois de se premir a tecla «lock» durante 3 segundos, esta continua acesa.	A porta do aparelho não está fechada.	Fechar bem a porta do aparelho.

Auto-teste do aparelho

O seu aparelho dispõe de um programa de auto-teste automático que lhe indica fontes de anomalias, que só devem ser eliminadas pelos nossos Serviços Técnicos da sua zona.

Iniciar o auto-teste do aparelho

Atenção

- Para que o auto-teste não seja cancelado, manter a porta do aparelho fechada durante a execução do programa de auto-teste.
 - Uma vez que pode sair água ou gelo durante o teste, colocar um copo na zona do dispensador.
1. Desligar o aparelho e aguardar 5 minutos.
 2. Ligar o aparelho. Caso um aviso sonoro seja activado, ele desliga-se automaticamente durante o processo.

3. Nos primeiros 10 segundos após ligar o aparelho, premir a tecla «super», Fig. 2/2, durante 3 a 5 segundos, mantendo-a premida até se ouvir um sinal acústico. Em seguida, fechar imediatamente a porta.

O programa de auto-teste inicia-se. Durante o auto-teste, ouve-se um longo sinal acústico uma vez e os elementos de comando da zona do dispensador ficam intermitentes.

Se, após o auto-teste estar concluído, se ouvir um sinal acústico

- duas vezes, o seu aparelho está pronto.
- cinco vezes e a tecla «super» piscar durante 10 segundos, existe um erro. No indicador de temperatura 4 é apresentado um código de erro. Deverá informar os Serviços Técnicos.

Terminar o auto-teste do aparelho

Terminado o programa, o aparelho passa para o funcionamento regular.

Garantia do Aqua-Stop

Adicionalmente ao direito de garantia perante o vendedor no contrato de compra e adicionalmente à nossa garantia dos aparelhos, procederemos à reparação nas seguintes condições:

1. Se, devido a uma anomalia do nosso sistema de Aqua-Stop, houver danos provocados pela água, então, repararemos os danos de consumidores particulares.
2. Esta garantia de responsabilidade é válida durante o tempo de vida do aparelho.
3. Condição necessária para o direito à garantia é que o aparelho com Aqua-Stop esteja correctamente instalado e ligado, de acordo com as nossas instruções. Isto inclui também a montagem correcta da extensão de Aqua-Stop (acessório original). A nossa garantia não abrange tubagens com defeitos nem guarnições até à ligação do Aqua-Stop à torneira da água.
4. Em princípio, os aparelhos com Aqua-Stop não necessitam de vigilância durante o funcionamento nem de fechar depois a torneira da água como segurança. Pura e simplesmente, só no caso de uma ausência prolongada da sua habitação, por ex. no caso de férias durante várias semanas, deve a torneira da água ser fechada.

Assistência Técnica

Na lista telefónica ou no índice de Postos de Assistência que acompanha o aparelho, encontrará o Posto de Assistência Técnica da sua zona de residência. Por favor, indique aos Serviços Técnicos o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.

Pode encontrar estas indicações na chapa de características. Fig. 19

Indicando o n.º de produto e o n.º de fabrico, evitará deslocações desnecessárias. Assim, irá evitar custos adicionais.

Ordem de reparação e apoio em caso de anomalias

Os dados para contacto com todos os países encontram-se no índice dos Serviços Técnicos anexo.

PT 707 500 545

Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιητικές υποδείξεις

Προτού θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία

Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης! Αυτές περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες, αν δεν προσεχθούν οι υποδείξεις και προειδοποιήσεις που δίνονται στις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε όλα τα έγγραφα αυτά για μετέπειτα χρήση και κάποιον τυχόν μετέπειτα χρήστη.

Τεχνική ασφάλεια

Η συσκευή περιέχει σε μικρή ποσότητα το ψυκτικό μέσο R600a, το οποίο είναι αβλαβές μεν για το περιβάλλον, αλλά εύφλεκτο. Κατά τη μεταφορά και την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε να μην πάθει βλάβη κανένας σωλήνας της κυκλοφορίας του ψυκτικού μέσου (ρευσιτού). Το διαρρέον ψυκτικό μέσο μπορεί να αυταναφλεχτεί ή να οδηγήσει σε τραύματα των ματιών σας.

Σε περίπτωση ζημιάς:

- αποφεύγετε την ανοιχτή φλόγα ή πηγές ανάφλεξης,
- αερίζετε για μερικά λεπτά καλά τον χώρο,

- θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και τραβάτε το φιλ από την πρίζα,
- Καλέστε την Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας.

Όσο περισσότερο ψυκτικό μέσο περιέχει μία συσκευή, τόσο μεγαλύτερος πρέπει να είναι ο χώρος, μέσα στον οποίο βρίσκεται αυτή. Σε πολύ μικρούς χώρους είναι δυνατό σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

Ανά 8 g του ψυκτικού μέσου πρέπει να υπολογιστεί τουλάχιστον 1 m³ χώρου τοποθέτησης. Την ποσότητα του ψυκτικού μέσου της συσκευής σας θα την βρείτε στην πινακίδα τύπου στο εσωτερικό της συσκευής σας.

Αν πάθει ζημιά το τροφοδοτικό καλώδιο της παρούσας συσκευής, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών ή από παρόμοια καταρτισμένο άτομο. Οι εγκαταστάσεις και επισκευές που δεν έγιναν σωστά, μπορούν να αποτελέσουν σημαντικό κίνδυνο για τον χρήστη.

Οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνον από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών ή παρόμοια καταρτισμένο άτομο.

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνον γνήσια εξαρτήματα του κατασκευαστή. Μόνο για αυτά τα εξαρτήματα ο κατασκευαστής εγγυάται, ότι αυτά πληρούν τις απαιτήσεις ασφαλείας.

Επιμήκυνση του τροφοδοτικού καλωδίου επιτρέπεται να προμηθευτείτε μόνο μέσω της υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Κατά τη χρήση

- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής (π.χ. θερμάστρες, ηλεκτρικές παγομηχανές κτλ.). Κίνδυνος έκρηξης!
- Ποτέ μην κάνετε απόψυξη ούτε να καθαρίζετε τη συσκευή με ατμοκαθαριστές! Ο ατμός μπορεί να διεισδύσει σε ηλεκτρικά μέρη και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μη χρησιμοποιείτε μωβέρτα ή αιχμηρά αντικείμενα για την αφαίρεση πάχνης και στρωμάτων πάγου. Θα μπορούσατε να προκαλέσετε μ' αυτά ζημιές στις σωληνώσεις του ψυκτικού ρευστού. Το διαρρέον ψυκτικό μέσο μπορεί να αυταναφλεχτεί ή να οδηγήσει σε τραύματα των ματιών σας.
- Μην αποθηκεύετε μέσα στη συσκευή προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια (π.χ. σπρέι) και εκρηκτικές ύλες. Κίνδυνος έκρηξης!
- Μη χρησιμοποιείτε τις βάσεις, τις συρταρωτές προεκτάσεις, τις πόρτες κτλ. ως σκαλοπάτια ή στηρίγματα.
- Για την απόψυξη και τον καθαρισμό τραβάτε το φιν από την πρίζα ή κατεβάζετε την ασφάλεια. Τραβήξτε από το φιν και όχι από το τροφοδοτικό καλώδιο.
- Οινόπνευματώδη ποτά με μεγάλο ποσοστό περιεκτικότητας σε αλκοόλη πρέπει να αποθηκεύονται μόνον καλά κλεισμένα και σε όρθια θέση.
- Προσέχετε να μην έλθει σε επαφή λάδι και λίπος με τα πλαστικά μέρη και την τσιμούχα της πόρτας, διότι διαφορετικά αυτά γίνονται πορώδη.

- Μην καλύπτετε και μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού της συσκευής.
- Η παρούσα συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή ψυχικές ικανότητες ή ελλείψεις γνώσεις μόνον, όταν αυτά επιβλέπονται από πρόσωπο αρμόδιο για την ασφάλειά τους ή έχουν κατατοπιστεί από αυτό σχετικά με τον χειρισμό της συσκευής.

Παιδιά στο νοικοκυριό

- Μην αφήσετε να περιέλθουν στα χέρια παιδιών η συσκευασία και τα μέρη της. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από τα χαρτόνια που διπλώνουν και τα λεπτά πλαστικά φύλλα!
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι για παιδιά!
- Σε συσκευή με κλειδαριά πόρτας: Φυλάτε το κλειδί σε μέρος απρόσιτο για τα παιδιά!

Γενικές διατάξεις

Η συσκευή είναι κατάλληλη για την ψύξη τροφίμων.

Η παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση στον ιδιωτικό τομέα και σε σπιτικό περιβάλλον.

Η συσκευή φέρει αντιπαρασιτική διάταξη σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ 2004/108/ΕΚ.

Ο ψυκτικός κύκλος έχει υποβληθεί σε έλεγχο στεγανότητας.

Το προϊόν αυτό ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές (EN 60335-2-24).

Υποδείξεις απόσυρσης

Απόσυρση της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή σας από ζημιές κατά τη μεταφορά. Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά συσκευασίας είναι αβλαβή για το περιβάλλον και μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν. Παρακαλούμε να συντελέσετε κι εσείς στην προστασία του περιβάλλοντος και ν' αποσύρετε τη συσκευασία με τρόπο αβλαβή για το περιβάλλον.

Για τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης παρακαλείσθε να ζητήσετε πληροφορίες από το ειδικό κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή από τη Δημοτική ή Κοινοτική Αρχή της περιοχής σας.

Απόσυρση της παλιάς συσκευής

Οι παλιές συσκευές δεν αποτελούν άχρηστα απορρίμματα! Με την απόσυρσή τους σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

Προειδοποίηση

Σε παλιές συσκευές που δεν χρησιμοποιούνται πλέον

1. Τραβάτε το φισ από την πρίζα.
2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος και απομακρύνετε το μαζί με το φισ.
3. Μη βγάλετε τα ράφια και τα δοχεία, ώστε να μην μπορούν να μπουν εύκολα μέσα στη συσκευή τα παιδιά!
4. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με την άχρηστη παλιά συσκευή. Κίνδυνος ασφυξίας!

Οι ψυκτικές συσκευές περιέχουν ψυκτικά μέσα και στη μόνωση αέρια. Τα ψυκτικά μέσα και τα αέρια απαιτούν απόσυρση από τον ειδικό. Προσέξτε να μην καταστραφούν οι σωληνώσεις της κυκλοφορίας του ψυκτικού μέσου, μέχρι να παραληφθεί αυτή για την ανάλογη, αβλαβή για το περιβάλλον απόσυρση.

Συνοδεύουν τη συσκευή

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων απευθυνθείτε στο κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας.

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής μέρη:

- Ανεξάρτητη συσκευή
- Εξοπλισμός (ανάλογα με το μοντέλο)
- Σακούλα με υλικά τοποθέτησης
- Οδηγίες χρήσης
- Οδηγίες τοποθέτησης
- Φυλλάδιο με τις υπηρεσίες τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών
- Επιπυροαπόμεινο φύλλο εγγύησης
- Πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας και τους θορύβους

Προσέχετε τη θερμοκρασία και τον αερισμό του χώρου

Θερμοκρασία δωματίου

Η συσκευή είναι κατασκευασμένη για συγκεκριμένη κατηγορία κλίματος. Ανάλογα με την κατηγορία κλίματος η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει στις ακόλουθες θερμοκρασίες δωματίου.

Η κατηγορία κλίματος υπάρχει στην πινακίδα τύπου της συσκευής. Εικόνα **19**

Κατηγορία κλίματος	Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου
SN	+10 °C έως 32 °C
N	+16 °C έως 32 °C
ST	+16 °C έως 38 °C
T	+16 °C έως 43 °C

Υπόδειξη

Η συσκευή λειτουργεί σωστά εντός των ορίων θερμοκρασίας περιβάλλοντος της αναφερόμενης κλιματικής κλάσης. Αν κάποια συσκευή της κλιματικής κλάσης SN λειτουργεί σε χαμηλότερες θερμοκρασίες περιβάλλοντος, δεν μπορούν να αποκλειστούν ζημιές στη συσκευή μέχρι τη θερμοκρασία των +5 °C.

Αερισμός

Εικόνα 3

Ο αέρας στο οπίσθιο και τα πλαϊνά τοιχώματα της συσκευής ζεσταίνεται. Ο ζεσταμένος αέρας πρέπει να μπορεί να διαφεύγει ελεύθερα. Διαφορετικά το ψυκτικό μηχανήμα πρέπει να λειτουργήσει με μεγαλύτερη ισχύ, πράγμα το οποίο αυξάνει την κατανάλωση του ρεύματος. Γι' αυτό: Μην καλύπτετε ποτέ ούτε να τοποθετείτε αντικείμενα μπροστά από τ' ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού!

Σύνδεση της συσκευής

Η συσκευή επιτρέπεται να τοποθετηθεί και να συνδεθεί από αναγνωρισμένο τεχνικό εγκατάστασης σύμφωνα με τις Οδηγίες Τοποθέτησης που παραδίδονται μαζί μ' αυτή.

Αφαιρέστε τις ασφάλειες μεταφοράς των ραφιών και των δοχείων μετά την τοποθέτηση της συσκευής.

Η σύνδεση νερού πρέπει να γίνει οπωσδήποτε πριν την ηλεκτρική σύνδεση.

Παράλληλα με τις εθνικές διατάξεις που ορίζονται από το νόμο πρέπει να τηρούνται οι προδιαγραφές σύνδεσης των τοπικών εταιρειών ηλεκτροδότησης και ύδρευσης.

Μετά την τοποθέτηση της συσκευής περιμένετε τουλάχιστον 1 ώρα, μέχρι να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. Κατά τη μεταφορά μπορεί να συμβεί να μεταβεί το λάδι, που περιέχεται στον συμπυκνωτή, στο ψυκτικό σύστημα.

Πριν τη θέση για πρώτη φορά σε λειτουργία καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο της συσκευής (βλ. "Καθαρισμός της συσκευής").

Σύνδεση νερού

Η σύνδεση νερού επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό εγκατάστασης σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές της αρμόδιας υπηρεσίας ύδρευσης.

Η βρύση πρέπει να βρίσκεται κοντά στη συσκευή και να είναι προσιτή επίσης μετά την τοποθέτηση της συσκευής.

Το σετ εύκαμπτων σωλήνων που παραδίδεται μαζί με τη συσκευή έχει μήκος 2 μέτρα.



Προσοχή

Για τη σύνδεση στο δίκτυο του πόσιμου νερού χρησιμοποιήστε μόνο το σετ εύκαμπτων σωλήνων που παραδίδεται μαζί με τη συσκευή ή κάποιο σετ, το οποίο προμηθευτήκατε από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Μην χρησιμοποιήσετε σε καμιά περίπτωση υπάρχοντα ή ήδη χρησιμοποιημένα σετ εύκαμπτων σωλήνων.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε αγωγό πόσιμου νερού:

- Ελάχιστη πίεση: 0,2 MPa (2 bar)
- Μέγιστη πίεση: 0,8 MPa (8 bar)
- Αν η πίεση είναι άνω των 0,8 MPa (8 bar): Εγκαταστήστε περιοριστή πίεσης μεταξύ της σύνδεσης πόσιμου νερού και του σετ εύκαμπτων σωλήνων



Προσοχή

Μην τσακίζετε, συνθλίβετε, αλλάζετε ή κόβετε τον εύκαμπο σωλήνα παροχής νερού! Εικόνα 14

Υπόδειξη

Η μέγιστη εξωτερική διάμετρος του αγωγού νερού (χωρίς τεμάχια σύνδεσης) είναι 25 mm.

Προσοχή

Μετά την πρώτη λήψη ελέγξτε την στεγανότητα των συνδέσεων! Εικόνα **18**

Ηλεκτρική σύνδεση

Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στη συσκευή και να είναι προσιτή επίσης μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Η συσκευή αντιστοιχεί στην κατηγορία προστασίας (μόνωσης) I. Συνδέστε τη συσκευή σε εναλλασσόμενο ρεύμα 220–240 V/50 Hz μέσω γειωμένης πρίζας εγκατεστημένης σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Η πρίζα πρέπει να είναι ασφαλισμένη με ασφάλεια 10 έως 16 A.

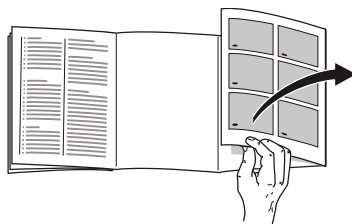
Σε συσκευές, οι οποίες λειτουργούν σε μη ευρωπαϊκές χώρες, πρέπει να ελέγξετε, αν η τάση και το είδος ρεύματος που δίνονται, βρίσκονται σε συμφωνία με τις τιμές του δικτύου σας. Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τύπου. Εικόνα **19**

Προειδοποίηση

Η συσκευή δεν επιτρέπεται σε καμιά περίπτωση να συνδεθεί σε ηλεκτρονικές πρίζες εξοικονόμησης ενέργειας.

Για τη χρήση των συσκευών μας μπορούν να χρησιμοποιηθούν μετατροπείς δικτύου και μετατροπείς ημιτόνου. Μετατροπείς δικτύου χρησιμοποιούνται στις φωτοβολταϊκές εγκαταστάσεις, οι οποίες συνδέονται απευθείας στο δημόσιο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε μεμονωμένες εφαρμογές (π.χ. σε πλοία ή ορεινά καταφύγια και κατοικίες), οι οποίες δεν έχουν σύνδεση με το δημόσιο δίκτυο του ρεύματος πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ημιτόνου.

Γνωρίστε τη συσκευή



Παρακαλούμε, ανοίξτε την τελευταία σελίδα με τις απεικονίσεις. Αυτές οι οδηγίες χρήσης ισχύουν για περισσότερα μοντέλα.

Ο εξοπλισμός των μοντέλων μπορεί να ποικίλλει.

Οι απεικονίσεις είναι δυνατόν να διαφέρουν.

Εικόνα **1**

* όχι σε όλα τα μοντέλα

- 1-5 Στοιχεία χειρισμού
- 6 Φωτισμός (LED)
- 7 Γυάλινο ράφι
- 8 Αποστράγγιση νερών απόψυξης
- 9 Δοχείο λαχανικών
- 10 Βιδωτά πόδια
- 11 Διαχώρισμα για βούτυρο και τυρί
- 12 Ράφι για αβγά *
- 13 Ράφι πόρτας "EasyLift"
- 14 Ράφι για μεγάλες φιάλες
- 15 Λήψη νερού

Στοιχεία χειρισμού

Εικόνα 2

- 1 **Πλήκτρο On/Off**
Χρησιμεύει για τη θέση της συσκευής σε και εκτός λειτουργίας.
- 2 **Πλήκτρο "super"**
Χρησιμεύει για την ενεργοποίηση της λειτουργίας Υπερψύξη (βλ. Υπερψύξη).
- 3 **Πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας**
Με το πλήκτρο αυτό ρυθμίζεται η θερμοκρασία.
- 4 **Ένδειξη θερμοκρασίας**
Οι αριθμοί αντιστοιχούν στις ρυθμισμένες θερμοκρασίες του χώρου συντήρησης σε °C.
- 5 **Πλήκτρο συναγερμού**
Χρησιμεύει για την απενεργοποίηση του προειδοποιητικού ηχητικού σήματος (βλ. Λειτουργία συναγερμού).

Θέση της συσκευής σε λειτουργία

Εικόνα 2

Θέτετε τη συσκευή με το πλήκτρο On/Off 1 σε λειτουργία.

Η ένδειξη θερμοκρασίας 4 δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Η συσκευή αρχίζει να ψύχει, ο φωτισμός είναι αναμμένος με ανοιχτή την πόρτα.

Μετά τη θέση σε λειτουργία μπορεί να διαρκέσει μερικές ώρες, μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία. Μην τοποθετήσετε νωρίτερα τρόφιμα μέσα στη συσκευή.

Υποδείξεις σχετικά με τη λειτουργία

- Όταν δουλεύει το ψυκτικό μηχάνημα, σχηματίζονται στο οπίσθιο τοίχωμα του χώρου συντήρησης σταγόνες νερού ή πάχνη. Αυτό αποτελεί χαρακτηριστικό της λειτουργίας της συσκευής. Δεν χρειάζεται να ξύσετε την πάχνη ούτε να σκουπίσετε τα σταγονίδια νερού. Το οπίσθιο τοίχωμα αποψύχεται αυτόματα. Το νερό απόψυξης περισυλλέγεται στην υδρορρόη οδηγείται στο ψυκτικό μηχάνημα και εκεί εξατμίζεται.
- Σε υψηλή υγρασία του αέρα μπορεί να σχηματιστεί στον χώρο συντήρησης, ιδιαίτερα επάνω στα γυάλινα ράφια, νερό συμπύκνωσης. Στην περίπτωση αυτή αποθηκεύετε τα τρόφιμα συσκευασμένα ή επιλέγετε χαμηλότερη θερμοκρασία στον χώρο συντήρησης.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

Χώρος συντήρησης

Εικόνα **2**

Πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας 3 τόσες φορές, μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή θερμοκρασία στον χώρο συντήρησης.

Η τελευταία ρυθμισμένη τιμή αποθηκεύεται στη μνήμη της συσκευής.

Η ρυθμισμένη θερμοκρασία εμφανίζεται στην ένδειξη θερμοκρασίας 4.

Από το εργοστάσιο εμείς σας συνιστούμε στον χώρο συντήρησης τη ρύθμιση των +4 °C.

Τα ευαίσθητα τρόφιμα δεν πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από +4 °C.

Λειτουργία συναγερμού

Συναγερμός πόρτας

Ο συναγερμός της πόρτας (διαρκές ηχητικό σήμα) ενεργοποιείται, όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή για περισσότερο από δύο λεπτά. Με το κλείσιμο της πόρτας παύει ξανά το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα.

Απενεργοποίηση συναγερμού

Εικόνα **2**

Πατήστε το πλήκτρο alarm (συναγερμού) 5 για να απενεργοποιήσετε το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα.

Συναγερμός AquaStop

Το ενσωματωμένο σύστημα AquaStop ενεργοποιείται, όταν εξέρχεται νερό από το σύστημα αγωγών. Η παροχή νερού διακόπτεται αυτόματα. Τα πλήκτρα "lock" και "on/off" αναβοσβήνουν.

Η ψυκτική λειτουργία της συσκευής δεν επηρεάζεται.

Απενεργοποιήστε την παροχή νερού και καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Ωφέλιμο περιεχόμενο

Τα στοιχεία για το ωφέλιμο περιεχόμενο θα τα βρείτε μέσα στη συσκευή σας στην πινακίδα τύπου. Εικόνα **19**

Χώρος συντήρησης

Ο χώρος συντήρησης είναι ο ιδανικός χώρος αποθήκευσης για κρέας, αλλαντικά, ψάρι, γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά, μαγειρεμένα φαγητά και αρτοσκευάσματα.

Κατά την αποθήκευση προσέχετε τα εξής

- Αποθηκεύετε φρέσκα, άθικτα τρόφιμα. Έτσι διατηρείται για μεγαλύτερο διάστημα η ποιότητα και η φρεσκάδα.
- Σε έτοιμα προϊόντα και τυποποιημένα τρόφιμα προσέξτε την ημερομηνία ανάλωσης ή την ημερομηνία λήξης που δίνεται από τον κατασκευαστή.
- Για να διατηρηθούν το άρωμα, το χρώμα και η φρεσκάδα τοποθετείτε τα τρόφιμα καλά συσκευασμένα ή καλυμμένα. Έτσι αποφεύγονται η ανάμειξη των γεύσεων και οι χρωματικές αλλοιώσεις των πλαστικών μερών στον χώρο συντήρησης.
- Αφήνετε τα ζεστά φαγητά και ποτά να κρυώσουν πρώτα και τα τοποθετείτε μετά μέσα στη συσκευή.

Υπόδειξη

Αποφεύγετε την επαφή μεταξύ των τροφίμων και του οπίσθιου τοιχώματος. Διαφορετικά διαταράσσεται η ομαλή κυκλοφορία του αέρα.

Τρόφιμα ή συσκευασίες μπορεί να παγώσουν και να κολλήσουν με πάγο στο οπίσθιο τοίχωμα.

Προσέξτε τις ζώνες ψύξης στον χώρο συντήρησης

Λόγω της κυκλοφορίας του αέρα στον χώρο συντήρησης προκύπτουν διαφορετικές ζώνες ψύξης:

- Η ψυχρότερη ζώνη βρίσκεται ανάμεσα στο πλαϊνό χαραγμένο βέλος και στο υποκείμενο γυάλινο ράφι. Εικόνα **4**

Υπόδειξη

Στην ψυχρότερη ζώνη αποθηκεύετε ευαίσθητα τρόφιμα, (π.χ. ψάρια, αλλαντικά, κρέας).

- Η θερμότερη ζώνη είναι στο επάνω μέρος της πόρτας και στο κάτω δοχείο λαχανικών.

Υπόδειξη

Στην πόρτα τέρμα πάνω αποθηκεύετε π. χ. σκληρό τυρί και βούτυρο. Το τυρί μπορεί έτσι να αναπτύξει περαιτέρω το άρωμά του, το βούτυρο παραμένει μαλακό.

Δοχείο λαχανικών με ρυθμιστή υγρασίας

Εικόνα **10**

Το δοχείο λαχανικών είναι ο ιδανικός χώρος αποθήκευσης για φρέσκα φρούτα και λαχανικά. Μέσω ενός ρυθμιστή υγρασίας και μιας ειδικής στεγανοποίησης μπορεί να προσαρμοστεί η υγρασία του αέρα στο δοχείο λαχανικών. Έτσι μπορούν να αποθηκευτούν φρέσκα φρούτα και λαχανικά για έως και δύο φορές μεγαλύτερο διάστημα απ' ό τι σε συμβατική αποθήκευση.

Την υγρασία του αέρα στο δοχείο λαχανικών μπορείτε να τη ρυθμίσετε βάσει του είδους και της ποσότητας των τροφίμων που πρόκειται να αποθηκευτούν:

- κυρίως φρούτα καθώς και σε μεγάλη φόρτωση – χαμηλότερη υγρασία του αέρα
- κυρίως λαχανικά καθώς και σε μικτή φόρτωση ή μικρή φόρτωση – υψηλότερη υγρασία του αέρα

Υποδείξεις

- Για την ιδανική διατήρηση της ποιότητας και του αρώματός τους τα ευαίσθητα στο ψύχος φρούτα (π. χ. ανανάς, μπανάνες, παπιάγια και εσπεριδοειδή) και λαχανικά (π. χ. μελιτζάνες, αγγούρια, κολοκύθια, πιπεριές, ντομάτες και πατάτες) θα πρέπει να αποθηκεύονται εκτός ψυγείου σε θερμοκρασίες περίπου +8 °C έως +12 °C.
- Ανάλογα με την ποσότητα και τα προς αποθήκευση τρόφιμα μπορεί να σχηματιστεί νερό συμπύκνωσης μέσα στο δοχείο λαχανικών. Απομακρύνετε το νερό συμπύκνωσης με στεγνό πανί και προσαρμόστε την υγρασία του αέρα στο δοχείο λαχανικών μέσω του ρυθμιστή υγρασίας.

Υπερψύξη

Κατά τη λειτουργία με super ψύξη ψύχεται ο χώρος συντήρησης επί περ. 15 ώρες στη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία. Κατόπιν ρυθμίζεται αυτόματα στη θερμοκρασία που είχε ρυθμιστεί πριν την ενεργοποίηση της υπερψύξης.

Ενεργοποιείτε την υπερψύξη π.χ.

- Πριν την τοποθέτηση μεγάλων ποσοτήτων τροφίμων.
- για την ταχεία ψύξη ποτών.

Υπόδειξη

Αν είναι ενεργοποιημένη η σουπερ ψύξη, μπορεί να παρατηρηθούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Εικόνα **2**

Πατήστε το πλήκτρο "super" 2.

Το πλήκτρο ανάβει, όταν η υπερψύξη βρίσκεται σε λειτουργία.

Λήψη νερού

Μέσω της λήψης νερού μπορείτε να παίρνετε κρύο νερό από τη συσκευή.

Κατά την αρχική θέση σε λειτουργία προσέξτε

Η λήψη νερού λειτουργεί μόνον, όταν η συσκευή έχει συνδεθεί στο δίκτυο ύδρευσης.

Μετά τη σύνδεση βρίσκονται ακόμα μέσα στους αγωγούς φυσαλίδες αέρα.

Αντλήστε πόσιμο νερό και χύστε το, μέχρις ότου να μην υπάρχουν φυσαλίδες μέσα στο νερό. Χύστε τα πρώτα 10 ποτήρια (περ. 1,5 λίτρο).

Μετά την εγκατάσταση και την αρχική θέση σε λειτουργία μπορεί να συμβεί λόγω των διαφορών θερμοκρασίας να εξέρχονται σταγόνες νερού από τη λήψη νερού.

Μετά την αρχική θέση σε λειτουργία μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά, μέχρι να εξέλθει νερό.

Προσέξτε την ποιότητα του πόσιμου νερού

Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά για τη λήψη ποτών είναι ουδέτερα από άποψη οσμής και γεύσης.

Σε περίπτωση που το νερό έχει ιδιάζουσα γεύση, αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής:

- Περιεκτικότητα αλάτων και χλωρίου του πόσιμου νερού.
- Υλικό του οικιακού αγωγού ύδρευσης και του τροφοδοτικού αγωγού.
- Φρεσκάδα του πόσιμου νερού. Αν για κάμποσο χρονικό διάστημα δεν πιάστηκε καθόλου νερό, τότε μπορεί το νερό να έχει τη γεύση "στάσιμου νερού". Στην περίπτωση αυτή γεμίστε περ. 10 ποτήρια (περ. 1,5 λίτρο) νερό και χύστε το.

Συνιστούμε να παίρνετε τακτικά δειγματοληπτικά λίγο φρέσκο νερό από το σύστημα επεξεργασίας νερού και να μην θέτετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας. Έτσι διατηρείται η καλύτερη ποιότητα νερού.

Λήψη νερού

Εικόνα 5

Πατήστε το πλήκτρο και κρατήστε το πατημένο, μέχρι να έχετε την επιθυμητή ποσότητα μέσα στο ποτήρι.

Η λήψη περιορίζεται σε μια διάρκεια 30 δευτερολέπτων. Στη συνέχεια πρέπει αν χρειάζεται να πατηθεί εκ νέου το πλήκτρο λήψης.

Υπόδειξη

Το νερό που εκρέει από τη λήψη νερού έχει ψυχθεί σε θερμοκρασία πόσης. Αν προτιμάτε το νερό πιο κρύο, βάλτε πριν την άντληση του νερού επιπλέον παγάκια μέσα στο ποτήρι.

Υπόδειξη

Σε περίπτωση λήψης μεγάλης ποσότητας νερού το λαμβανόμενο νερό μπορεί να έχει υψηλότερη θερμοκρασία.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση λήψης νερού

Εικόνα 5

Πατήστε το πλήκτρο Λήψη νερού On/Off 1. Το πλήκτρο ανάβει, όταν έχει ενεργοποιηθεί η λήψη νερού.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση φραγής πλήκτρων

Εικόνα 5

Με το Κλειδωμα πλήκτρων η συσκευή μπορεί να ασφαλιστεί από ανεπιθύμητο χειρισμό.

Πατήστε για τρία δευτερόλεπτα το πλήκτρο για το κλειδωμα των πλήκτρων 2. Το πλήκτρο ανάβει, όταν έχει ενεργοποιηθεί το Κλειδωμα πλήκτρων.

Εξοπλισμός

Αν χρειάζεται, μπορείτε να αλλάξετε τη θέση των ραφιών του εσωτερικού χώρου και των ραφιών της πόρτας:

- Γι' αυτό τραβήξτε το ράφι προς τα έξω, ανασηκώστε το μπροστά και αφαιρέστε το. Εικόνα **6**
- Ανασηκώστε το ράφι της πόρτας και αφαιρέστε το. Εικόνα **7**

Ειδικός εξοπλισμός

(όχι σε όλα τα μοντέλα)

Μεταβλητό ράφι

Εικόνα **8**

Αν χρειαστεί μπορείτε να κατεβάσετε το ράφι προς τα κάτω: τραβήξτε το ράφι προς τα εμπρός, κατεβάστε το και πιέστε το μετά προς τα πίσω.

Αυτό είναι κατάλληλο για την αποθήκευση τροφίμων και φιαλών.

Ράφι φιαλών

Εικόνα **9**

Στο ράφι φιαλών μπορείτε να τοποθετείτε φιάλες με ασφάλεια.

Μετατοπιζόμενο ράφι πόρτας "EasyLift"

Εικόνα **11**

Το ράφι μπορεί να ρυθμιστεί στο ύψος χωρίς να αφαιρεθεί.

Πατήστε ταυτόχρονα τα πλαϊνά κουμπιά στο ράφι, για να μετακινήσετε το ράφι προς τα κάτω. Προς τα πάνω το ράφι μπορεί να μετακινηθεί χωρίς πάτημα των κουμπιών.

Συγκράτηση φιαλών

Εικόνα **12**

Η συγκράτηση φιαλών εμποδίζει την ανατροπή των φιαλών κατά το άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας.

Επικολημένη ετικέτα "OK"

(όχι σε όλα τα μοντέλα)

Με τον έλεγχο θερμοκρασίας "OK" μπορούν να εξακριβώνονται θερμοκρασίες κάτω από +4 °C. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία βαθμηδόν χαμηλότερα, σε περίπτωση που η επικολημένη ετικέτα δε δείχνει "OK".

Υπόδειξη

Κατά την αρχική θέση της συσκευής σε λειτουργία μπορεί να διαρκέσει μέχρι και 12 ώρες, μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία.



Σωστή ρύθμιση.

Σβήσιμο και μακροχρόνια θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

Εικόνα **2**

Πατήστε το πλήκτρο On/Off 1. Η ένδειξη θερμοκρασίας σβήνει και το ψυκτικό μηχάνημα απενεργοποιείται.

Μακροχρόνια θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

Όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα τη συσκευή:

1. Διακόψτε την παροχή νερού προς τη συσκευή.
2. Θέτετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.
3. Βγάζετε το φιν από την πρίζα ή κατεβάστε την ασφάλεια.
4. Καθαρίστε τη συσκευή.
5. Αφήστε ανοιχτή την πόρτα της συσκευής.
6. Διακόψτε την παροχή νερού.

Καθαρισμός της συσκευής

Προσοχή

- Μη χρησιμοποιήσετε διαλυτικά ή μέσα καθαρισμού που περιέχουν άμμο, χλωρίδιο ή οξέα.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά σφουγγάρια ή σφουγγάρια που δημιουργούν αμυχές. Στις μεταλλικές επιφάνειες θα μπορούσε να προκληθεί διάβρωση.
- Μην πλένετε ποτέ ράφια και δοχεία της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων. Τα μέρη αυτά είναι δυνατόν να παραμορφωθούν!

Ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Πριν τον καθαρισμό θέτετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.
2. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα ή κατεβάστε την ασφάλεια!
3. Αφαιρέστε τα τρόφιμα και αποθηκεύστε τα σε δροσερό μέρος.
4. Περιμένετε, μέχρι να λειώσει το στρώμα πάχνης.

5. Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα μαλακό πανί, χλιαρό νερό και λίγο απορρυπαντικό πλυσίματος πιάτων με ουδέτερο pH. Το νερό πλυσίματος δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στον φωτισμό.
6. Σκουπίζετε την τσιμούχα της πόρτας με πανί βρεγμένο μόνο με καθαρό νερό και την τρίβετε κατόπιν καλά με στεγνό πανί.
7. Το νερό πλυσίματος δεν επιτρέπεται να τρέξει μέσα από την οπή αποστράγγισης στην περιοχή εξάτμισης.
8. Καθαρίστε την υδρορροή στη μονάδα εξόδου, γι' αυτό αφαιρέστε το κάλυμμα και καθαρίστε και σκουπίστε την υδρορροή με πανί.
9. Μετά τον καθαρισμό επανασυνδέετε τη συσκευή και την θέτετε πάλι σε λειτουργία.
10. Επανατοποθετήστε τα τρόφιμα.

Εξοπλισμός

Για τον καθαρισμό αφαιρέστε όλα τα μεταβλητά μέρη της συσκευής.

Αφαίρεση των γυάλινων ραφιών

Εικόνα **6**

Γι' αυτό τραβήξτε το ράφι προς τα έξω, ανασηκώστε το μπροστά και αφαιρέστε το.

Αφαίρεση των ραφιών στην πόρτα

Εικόνα **7**

Ανασηκώστε τα ράφια προς τα πάνω και αφαιρέστε τα.

Αφαίρεση του επάνω δοχείου λαχανικών

Εικόνα **13**

Τραβήξτε το δοχείο λαχανικών μέχρι τέρμα προς τα έξω, ανασηκώστε το μπροστά και αφαιρέστε το.

Αφαίρεση του γυάλινου ραφιού πάνω από το συρτάρι λαχανικών

Εικόνα 15

Το γυάλινο ράφι μπορείτε για τον καθαρισμό να το αφαιρέσετε και να το αποσυναρμολογήσετε.

Υπόδειξη

Πριν την αφαίρεση του γυάλινου ραφιού τραβήξτε το δοχείο λαχανικών προς τα έξω.

Αφαίρεση του κάτω δοχείου λαχανικών

Εικόνα 16

Τραβήξτε το δοχείο λαχανικών μέχρι τέρμα προς τα έξω, ανασηκώστε το μπροστά και αφαιρέστε το.

Για την τοποθέτηση βάλτε το δοχείο λαχανικών στη συρταρωτή ράγα και κουμπώστε το.

Υδρορροή νερών απόψυξης

Εικόνα 17

Καθαρίζετε την υδρορροή και την οπή αποστράγγισης τακτικά με μπατονέτα ή παρόμοιο, ώστε να μπορούν να εκρέουν ανεμπόδια τα νερά απόψυξης.

Φωτισμός (LED)

Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με φωτισμό LED.

Επισκευές αυτού του είδους φωτισμού επιτρέπεται να εκτελούνται μόνον από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών ή από εξουσιοδοτημένο ειδικά καταρτισμένο προσωπικό.

Έτσι μπορείτε να εξοικονομήσετε ενέργεια

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνό, αεριζόμενο χώρο! Η συσκευή δεν πρέπει να βρίσκεται εκτεθειμένη στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία ούτε κοντά σε πηγή θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, ηλεκτρική κουζίνα).
Χρησιμοποιήστε ενδεχομένως μονωτική πλάκα.
- Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυώσουν πρώτα και μετά τα βάζετε μέσα στη συσκευή.
- Ανοίγετε την συσκευή όσο το δυνατόν για μικρότερο χρονικό διάστημα.
- Προς αποφυγή της αυξημένης κατανάλωσης ρεύματος, η πίσω πλευρά της συσκευής να καθαρίζεται κάπου-κάπου.
- Αν υπάρχει:
Τοποθετήστε το τεμάχιο διατήρησης απόστασης από τον τοίχο, ώστε να πετύχετε την αναφερόμενη απορροφούμενη ενέργεια της συσκευής (βλ. Οδηγίες τοποθέτησης). Η μειωμένη απόσταση από τον τοίχο δεν περιορίζει τη λειτουργία της συσκευής. Η απορρόφηση ενέργειας μπορεί να αυξηθεί ελάχιστα στην περίπτωση αυτή.
- Η διάταξη των μερών του εξοπλισμού δεν επηρεάζουν καθόλου την απορρόφηση ενέργειας της συσκευής.

Θόρυβοι λειτουργίας

Συνηθισμένοι θόρυβοι λειτουργίας

Χαμηλός θόρυβος

Οι κινητήρες λειτουργούν (π.χ. ψυκτικά συγκροτήματα, ανεμιστήρας).

Θόρυβος αναβρασμού, γουργουρίσματος ή βούϊσμα

Ροή του ψυκτικού ρευστού μέσα στους σωλήνες.

Βραχύς μεταλλικός ήχος

Ο κινητήρας, οι διακόπτες ή οι μαγνητικές βαλβίδες ενεργοποιούνται/ απενεργοποιούνται.

Αποφυγή θορύβων

Η συσκευή δεν βρίσκεται σε επίπεδη θέση

Παρακαλείσθε να ευθυγραμμίσετε τη συσκευή με τη βοήθεια αλφαδιού. Χρησιμοποιήστε γι' αυτό τα βιδωτά πόδια ή τοποθετήστε κάτι από κάτω.

Η συσκευή ακουμπάει κάπου

Παρακαλείσθε να απομακρύνετε τη συσκευή από τα έπιπλα ή τις άλλες συσκευές που ακουμπάει.

Ταλαντευόμενα ή μαγκωμένα δοχεία ή ράφια

Παρακαλείσθε να ελέγξετε όλα τα αφαιρούμενα μέρη της συσκευής και ενδεχομένως να τα τοποθετήσετε εκ νέου.

Φιάλες ή δοχεία εφάπτονται μεταξύ τους

Παρακαλείσθε να μετατοπίσετε λίγο τις φιάλες ή τα δοχεία, ούτως ώστε να μην αλληλεφάπτονται.

Πώς θα διορθώσετε μόνες/-οι σας μικροβλάβες

Προτού καλέσετε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών:

Εξετάστε, μήπως μπορείτε βάσει των ακολούθων υποδείξεων να διορθώσετε οι ίδιες/οι τη βλάβη.

Σε περιπτώσεις ζήτησης συμβουλής από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών, πρέπει να αναλάβετε εσείς τα έξοδα – ακόμη και κατά τη διάρκεια ισχύος της παροχής δωρεάν εγγύησης!

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η θερμοκρασία αποκλίνει ισχυρά από τη ρύθμιση.		Σε μερικές περιπτώσεις αρκεί να θέσετε τη συσκευή για 5 λεπτά εκτός λειτουργίας. Αν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ελέγξτε μετά από λίγες ώρες, αν έχει γίνει προσέγγιση θερμοκρασίας. Αν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ελέγξτε την επόμενη μέρα τη θερμοκρασία ξανά.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Καμιά ένδειξη δεν είναι αναμμένη.	Διακοπή ρεύματος, η ασφάλεια έχει πέσει ή έχει καεί, το φως δεν βρίσκεται σωστά μέσα στην πρίζα.	Συνδέστε το φως στην πρίζα. Εξετάστε αν υπάρχει ρεύμα, ελέγξτε τις ασφάλειες.
Ο φωτισμός δε λειτουργεί.	Ο φωτισμός LED είναι χαλασμένος. Η συσκευή ήταν ανοιχτή για πολύ μεγάλο διάστημα. Ο φωτισμός απενεργοποιείται μετά από περ. 10 λεπτά.	Βλ. Φωτισμός (LED). Μετά το κλείσιμο και το άνοιγμα της συσκευής ο φωτισμός ξαναάβει.
Ο πάτος του χώρου συντήρησης είναι βρεγμένος.	Είναι βουλωμένη η υδρορροή νερών απόψυξης ή η οπή αποστράγγισης.	Καθαρίστε την υδρορροή και την οπή αποστράγγισης (βλ. Καθαρισμός της συσκευής). Εικόνα 17
Στον χώρο συντήρησης επικρατεί πολύ χαμηλή θερμοκρασία.	Έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλή θερμοκρασία.	Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία.
Το ψυκτικό μηχανήμα τίθεται όλο και πιο συχνά και για περισσότερο χρόνο σε λειτουργία.	Συχνό άνοιγμα της συσκευής. Τα ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού είναι καλυμμένα.	Μην ανοίγετε άσκοπα τη συσκευή. Απομακρύνετε τα εμπόδια.
Η συσκευή δεν ψύχει, η ένδειξη θερμοκρασίας και το φως είναι αναμμένα.	Είναι ενεργοποιημένος ο τρόπος λειτουργίας έκθεσης.	Κρατάτε το πλήκτρο alarm (συναγεμύ), Εικόνα 2 /5, επί 10 δευτερόλεπτα πατημένο, μέχρι να ηχήσει ένα σήμα επιβεβαίωσης. Μετά από κάμποσο χρόνο ελέγχετε αν η συσκευή σας ψύχει.
Η λήψη νερού δε λειτουργεί.	Η βρύση είναι κλειστή. Το φίλτρο στη σύνδεση νερού είναι λερωμένο. Έχει διακοπεί η τροφοδοσία με νερό. Η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή.	Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού. Καθαρίστε το φίλτρο. Ενημερώστε τον υδραυλικό.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής έχει τοακιστεί ή συνθλιβεί. Εικόνα 14	Διασφαλίστε τη σωστή εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα παροχής.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η λήψη νερού δε λειτουργεί. Τα πλήκτρα "lock" και "on/off" αναβοσβήνουν.	Από το σύστημα των αγωγών έχει εξέλθει νερό. Το ενσωματωμένο σύστημα AquaStop διέκοψε την παροχή νερού.	Διακόψτε την παροχή νερού και καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών (βλ. Λειτουργία συναγεμμού).
Η λήψη νερού δε λειτουργεί. Το πλήκτρο "lock" εξακολουθεί να είναι αναμμένο επίσης μετά από πάτημα τριών δευτερολέπτων.	Η πόρτα της συσκευής δεν είναι κλεισμένη.	Κλείστε σωστά την πόρτα της συσκευής.

Αυτοέλεγχος συσκευής

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα αυτόματο πρόγραμμα αυτοελέγχου, το οποίο δείχνει τις πηγές σφαλμάτων, τα οποία μπορούν να αντιμετωπιστούν μόνον από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Εκκίνηση αυτοελέγχου της συσκευής

Προσοχή

- Για να μην διακοπεί ο αυτοέλεγχος, κρατήστε κλειστή την πόρτα της συσκευής, όσο τρέχει το πρόγραμμα αυτοελέγχου.
- Επειδή κατά τη διάρκεια του ελέγχου μπορεί να λάβει χώρα εκροή από τη λήψη (νερού ή πάγου), κατά τον αυτοέλεγχο να έχετε τοποθετημένο ένα ποτήρι στη μονάδα λήψης.

1. Θέτετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και περιμένετε 5 λεπτά.
2. Θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία. Όταν ηχηθεί κάποιο προειδοποιητικό σήμα, τότε αυτό απενεργοποιείται αυτόματα στην περαιτέρω πορεία.
3. Εντός των πρώτων 10 δευτερολέπτων μετά την ενεργοποίηση της συσκευής κρατήστε πατημένο για 3 έως 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο super, Εικόνα **2/2**, μέχρι να ηχηθεί ένα ακουστικό σήμα. Στη συνέχεια κλείστε αμέσως την πόρτα.

Το πρόγραμμα αυτοελέγχου ξεκινά. Ενώ διεξάγεται ο αυτοέλεγχος, ηχεί μια φορά ένα μακρό, ακουστικό σήμα και αναβοσβήνουν τα στοιχεία χειρισμού της μονάδας λήψης.

Όταν έχει ολοκληρωθεί ο αυτοέλεγχος και ηχηθεί ένα ακουστικό σήμα

- δύο φορές, τότε η συσκευή σας είναι εντάξει.
- πέντε φορές και ταυτόχρονα αναβοσβήνει το πλήκτρο super επί 10 δευτερόλεπτα, τότε πρόκειται για σφάλμα. Στην ένδειξη θερμοκρασίας 4 δείχνεται ένας κωδικός σφάλματος. Ειδοποιήστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Λήξη του αυτοελέγχου της συσκευής

Μετά τη λήξη του προγράμματος η συσκευή μεταβαίνει στην κανονική λειτουργία.

Εγγύηση Aqua-Stop

Πρόσθετα στις αξιώσεις παροχής εγγύησης έναντι του πωλητή που απορρέουν από τη σύμβαση αγοράς και πρόσθετα στη δική μας εγγύηση για τη συσκευή σας παρέχουμε εγγύηση υπό τους ακόλουθους όρους:

1. Σε περίπτωση που προκληθεί ζημιά από νερό λόγω σφάλματος του συστήματος Aqua-Stop, τότε αποκαθιστούμε τη ζημιά ιδιωτικών χρηστών.
2. Η εγγύηση ανάληψης ευθύνης ισχύει μόνο για τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
3. Προϋπόθεση για την αξίωση παροχής εγγύησης είναι, ότι η συσκευή με Aqua-Stop πρέπει να έχει τοποθετηθεί και συνδεθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες μας. Αυτή συμπεριλαμβάνει και τη σωστή τοποθέτηση του σωλήνα επιμήκυνσης Aqua-Stop (γνήσιο εξάρτημα).
Η εγγύησή μας δεν επεκτείνεται σε χαλασμένους αγωγούς παροχής ή μπαταρίες ως τη σύνδεση Aqua-Stop στη βρύση.
4. Οι συσκευές με Aqua-Stop δεν χρειάζονται επίβλεψη κατά τη λειτουργία ούτε κλείσιμο της βρύσης μετά το τέλος της λειτουργίας. Μόνο στην περίπτωση μακρότερης απουσίας από το σπίτι, π.χ. σε διακοπές πολλών εβδομάδων, πρέπει να κλείνετε τη βρύση.

Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών

Την Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών στην περιοχή σας θα την βρείτε στον τηλεφωνικό κατάλογο ή στον πίνακα με τις Υπηρεσίες τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας. Παρακαλείσθε να δίνετε πάντοτε στην Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD-Nr.).

Αυτά τα στοιχεία θα τα βρείτε στην πινακίδα τύπου. Εικόνα **19**

Παρακαλείσθε να βοηθήσετε στην αποφυγή ασκόπων μετακινήσεων των τεχνικών, δίνοντας τους αριθμούς προϊόντος και κατασκευής. Έτσι εξοικονομούνται τα επιπλέον έξοδα που προκύπτουν από αυτές.

Εντολή επισκευής και συμβουλές σε περίπτωση βλάβης

Τα στοιχεία επικοινωνίας όλων των χωρών θα τα βρείτε στον πίνακα Υπηρεσίες τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών που παραδίδεται μαζί.

GR 18 182

αστική χρέωση

Güvenlik ve ikaz bilgileri

Cihazı çalıştırmadan önce

Kullanma ve montaj kılavuzlarını dikkatlice okuyunuz! Bu kılavuzlarda cihazın kurulması, yerleştirilmesi, kullanılması ve bakımı ile ilgili önemli bilgiler bulunmaktadır.

Üretici, kullanma talimatlarındaki bilgi ve uyarıları dikkate almazsanız, herhangi bir sorumluluk üstlenmez. Tüm belge ve dokümanları sonradan kullanma ihtimalinden veya cihazı satacak olursanız, yeni sahibi için saklayınız.

Teknik güvenlik

Bu cihaz az miktarda, çevreye zarar vermeyen fakat yanıcı özelliği olan R600a soğutma maddesini ihtiva etmektedir. Cihaz taşınırken veya monte edilirken cihazın soğutucu madde sirkülasyon sistemindeki boruların zarar görmemesine dikkat ediniz. Dışarı fışkıran soğutucu madde tutuşup yanabilir veya göz yaralanmasına sebep olabilir.

Hasar durumunda

- Açık ateş veya alev kaynakları cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Cihazın kurulu olduğu yer birkaç dakika havalandırılmalıdır.
- Cihazı kapatınız ve elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.
- Yetkili servise haber verilmelidir.

Bir cihaz ne kadar fazla soğutucu madde ihtiva ederse, kurulduğu yer de o derece büyük olmalıdır. Çok küçük yerlerde, soğutma maddesi devresinde bir kaçak söz konusu olduğunda, yanıcı bir gaz hava karışımı oluşabilir.

Her 8 gram soğutucu madde için gerekli olan yerin hacmi en az 1 m³ kadardır. Cihazınızın içinde bulunan soğutma maddesinin miktarı, cihazın iç kısmındaki tip levhasında yazılıdır.

Eğer bu cihazın elektrik şebekesi kablosu zarar görürse, üretici, yetkili servis veya benzeri ustalık özelliklerine sahip başka bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir. Hatalı veya gerektiği şekilde yapılmayan kurma çalışmalarından ve onarımlardan dolayı cihazı kullanan kişi için oldukça önemli tehlikeler ortaya çıkabilir.

Onarımlar sadece üretici, yetkili servis veya benzeri eğitime sahip yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Sadece üreticinin orijinal parçaları kullanılmalıdır. Üretici sadece bu parçalarda güvenlik taleplerine uyulduğunu garanti eder.

Elektrik şebekesi kablosu için bir uzatma parçası sadece yetkili servis üzerinden alınabilir.

Kullanım esnasında

- Cihazın içinde kesinlikle elektrikli cihazlar kullanmayınız (örn. ısıtma cihazları, elektrikli buz yapma makineleri vs.). Patlama tehlikesi!
- Cihazı temizlemek veya buzunu çözmek için asla buharlı temizleme cihazları kullanmayınız. Buhar elektrikli parçalara temas edebilir ve kısa devre olmasına sebep olabilir! Elektrik çarpma tehlikesi!

- Kar, kırılgı ve buz tabakalarını temizlemek için, sivri veya keskin kenarlı cisimler kullanmayınız. Aksi halde soğutucu madde sirkülasyon borularının zarar görme tehlikesi söz konusudur. Dışarı fıskıran soğutucu madde tutuşup yanabilir veya göz yaralanmasına sebep olabilir.
- Cihazın içinde yanıcı tahrik gazı ihtiva eden ürünler (örn. sprey kutuları) ve patlayıcı maddeler bulundurmuyunuz. Patlama tehlikesi!
- Cihazın tabanını, raflarını, kapılarını ve bu gibi parçalarını basamak niyetine veya destek olarak kullanmayınız.
- Buz çözme ve temizleme işlemi için, cihazın elektrik fişini prizden çekip çıkarınız veya bağlı olduğu sigortayı kapatınız. Fişi prizden çıkarırken, fişin kendisi tutulmalıdır, kablodan tutulup çekilmemelidir.
- Alkol oranı yüksek olan sıvı dolu şişeleri iyice kapatarak ve dik olarak buzdolabına koyunuz.
- Cihazın plastik parçalarına ve kapının contasına sıvı ve katı yağ değmemesine özen gösteriniz. Aksi halde bu parçalar delinip aşınabilir.
- Cihazın hava girişi ve çıkışı delikleri kesinlikle örtülmemeli ve önleri kapatılmamalıdır.

- Bu cihaz, fiziksel, sensörük, zihinsel veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve/veya bilgisi olmayan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanılmamalıdır; ancak bu kişiler kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenirse veya kendilerine cihazın nasıl kullanılacağı hakkında yeterli bilgi ve talimat verilirse, cihazı kullanmalarına izin verilebilir.

Evdeki çocuklar

- Ambalajları ve ambalaj parçalarını çocuklara vermeyiniz. Katlanan kartonlardan ve folyolardan dolayı boğulma tehlikesi söz konusudur!
- Bu cihaz, çocuk oyuncağı değildir.
- Kilit tertibatı olan cihazlarda: Anahtar çocukların erişemeyecekleri bir yerde muhafaza ediniz!

Genel yönetmelikler

Cihaz, besinlerin soğutulması için tasarlanmıştır.

Bu cihaz evde ve ev ortamında kişisel kullanımınız içindir, ticari amaçlı kullanım için öngörülmemiştir.

Cihaz, 2004/108/EC AB direktiflerine istinaden parazitlenmeye karşı korunmuştur.

Soğutucu madde devresinin sızdırmazlığı kontrol edilmiştir.

Bu ürün, elektrikli cihazlar için geçerli olan güvenlik yönetmeliklerine uygundur (EN 60335-2-24).

Giderme bilgileri

Yeni cihazın Ambalajının giderilmesi

Ambalaj, cihazınızı transport hasarlarına karşı korur. Ambalajda kullanılmış olan tüm malzemeler, çevreye zarar vermeyen türdendir ve yeniden kullanılabilir. Lütfen siz de yardımcı olunuz: Ambalajı çevreye zarar vermeyecek şekilde gideriniz.

Güncel giderme yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için, lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediye idaresine başvurunuz.

Eski cihazın giderilmesi

Eski cihazlar, hiç değeri olmayan çöp değildir! Çevreci bir giderme işleminden geçirilerek, çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.



Bu ürün 2012/19/EU sayılı Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar Direktifi'ne göre etiketlenmiştir. Ulusal yönetmelik (Türkiye Resmi Gazetesi No:28300 Tarih: 22.05.2012) Avrupa genelinde geçerli olan, ürünlerin geri toplanması ve geri dönüştürülmesi ile ilgili yapıyı belirtir.

Uyarı

Eskimiş ve artık kullanılmayacak cihazlarda:

1. Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.
2. Elektrik kablosunu kesip, fişi ile birlikte cihazdan ayırınız.

3. Çocukların cihazın içine girmesini zorlaştırmak için, rafları, çekmeceleri ve eşya gözlerini cihazdan çıkarmayınız.
4. Çocukların eskimiş cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz. Boğulma tehlikesi!

Soğutma cihazlarının içinde soğutucu maddeler vardır, yalıtım tertibatlarında ise izolasyon gazları vardır. Soğutucu maddeler ve gazlar uzmanca giderilmelidir. Eski cihaz uzmanca çevreye zarar vermeyecek şekilde giderilinceye kadar, soğutucu madde sirkülasyon borularının zarar görmemesine dikkat ediniz.

Teslimat kapsamı

Ambalajdan çıkardıktan sonra, tüm parçaları olası transport hasarları açısından kontrol ediniz.

Şikayet veya itiraz söz konusu olduğunda, lütfen cihazı satın aldığınız yetkili satıcınıza veya yetkili servisimize başvurunuz.

Teslimat kapsamı, aşağıdaki parçalardan oluşmaktadır:

- Solo cihaz
- Donanım (modele bağlı)
- Montaj malzemelerini içeren torba
- Kullanma kılavuzu
- Montaj kılavuzu
- Yetkili servis defteri
- Garanti ekleri
- Enerji tüketimi ve çalışma sesleri ile ilgili bilgiler

Mekan sıcaklığına ve havalandırmaya dikkat edilmelidir

Mekan sıcaklığı

Bu cihaz belli bir klima sınıfı için tasarlanmıştır. Klima sınıfına bağlı olarak bu cihazı şu çevre sıcaklıklarında kullanabilirsiniz.

İklim sınıfı tip levhasının üzerinde bulunur, Resim 19.

Klima sınıfı	Kabul edilebilir mekan sıcaklığı
SN	+10 °C ile 32 °C
N	+16 °C ile 32 °C
ST	+16 °C ile 38 °C
T	+16 °C ile 43 °C

Bilgi

Cihaz, bildirilmiş klima sınıfına ait oda sıcaklığı sınırları dahilinde, sahip olduğu tüm işlevleri ile çalışır. Eğer SN klima sınıfına dahil olan bir cihaz daha soğuk oda sıcaklıklarında işletilirse, +5 °C'ye kadar cihazda herhangi bir hasar olmayacağı garanti edilir.

Havalandırma

Resim 3

Cihazın arka yüzündeki ve yan yüzlerindeki hava ısınır. Isınan bu havanın kolayca çıkıp gidebilmesi gerekir. Aksi halde soğutucunun daha fazla çalışması gerekir. Bu da daha fazla elektrik sarfiyatına yol açar. Bu sebepten dolayı: Havalandırma deliklerinin önünün kesinlikle kapanmamasına dikkat ediniz!

Cihazın elektrik şebekesine bağlanması

Cihazı bir uzmana ekteki montaj kılavuzuna göre kurdurunuz ve bağlatınız.

Rafların ve çekmecelerin transport emniyetlerini, cihaz kurulduktan sonra sökünüz.

Su bağlantısını kesinlikle elektrik bağlantısından önce kurunuz.

Yasal öngörülen yönetmeliklerin yanında yerel elektrik ve su işletmelerinin bağlantı koşulları yerine getirilmelidir.

Cihazı kurduktan sonra, çalıştırmadan önce en az 1 saat bekleyiniz. Transport esnasında, kompresörün içindeki yağ, soğutma sistemi içine dağılıbilir.

Cihazı ilk kez devreye sokmadan önce, cihazın içini temizleyiniz (bakınız bölüm "Cihazın temizlenmesi").

Su bağlantısı

Su bağlantısı sadece uzman bir tesisatçı tarafından, su santralinin yerel yönetmeliklerine göre kurulmalıdır.

Su musluğu cihazın yakınında ve cihaz kurulduktan sonra da rahat ulaşılabilir olmalıdır.

Ekteki hortum seti 2 metre uzunluktadır.

Dikkat

Sadece ekteki veya yetkili servis üzerinden aldığınız hortum setini içme suyu şebekesine bağlamak için kullanınız.

Mevcut veya halihazırda kullanılan hortum setlerini kesinlikle kullanmayınız.

Cihazı sadece bir içme suyu hattına bağlayınız:

- Asgari basınç: 0,2 Mpa (2 bar)
- Azami basınç: 0,8 Mpa (8 bar)
- Eğer basınç 0,8 MPa (8 bar) basıncın üzerindeyse: Basınç sınırlandırıcıyı içme suyu bağlantısı ve hortum seti arasına kurunuz

Dikkat

Giriş veya besleme hortumunu kıvrımayınız, sıkıştırmayınız, değişiklik yapmayınız veya kesmeyiniz! Resim 14

Bilgi

Su tesisatının maksimum dış çapı (bağlantı parçaları hariç) 25 mm tutmaktadır.

Dikkat

İlk su veya buz alma işleminden sonra bağlantıların sızdırmazlığını kontrol ediniz! Resim 18

Elektrik bağlantısı

Priz cihazın yakınında ve cihaz kurulduktan sonra da rahat ulaşılabilir olmalıdır.

Bu cihaz, koruma sınıfı I tipi bir cihazdır. Cihazı 220–240 V/50 Hz alternatif akım üzerinden, kurallara uygun şekilde monte edilmiş, toprak hattına sahip bir prize bağlayınız. Priz, 10–16 A değerinde bir sigortaya sahip olmalıdır.

Avrupa ülkelerinde işletilmeyen cihazlarda, bildirilen gerilimin ve akım türünün, sizin elektrik şebekenizin değerleri ile uyuşup uyuşmadığı kontrol edilmelidir. Bu bilgileri tip etiketi (levhası) üzerinde bulabilirsiniz. Resim 19

Uyarı

Bu cihaz kesinlikle elektronik enerji tasarruf prizlerine bağlanmamalıdır.

Cihazlarımızın işletilmesinde şebeke ve sinüs kontrollü konvertisörler kullanılabilir. Şebeke kontrollü konvertisörler, doğrudan umumi elektrik şebekesine bağlanan fotovoltaik sistemlerde kullanılır. Umumi elektrik şebekesine doğrudan bağlantısı olmayan tekil uygulamalarda (örn. gemilerde veya dağ evlerinde ya da dağ kulübelerinde), sinüs kontrollü konvertisörler kullanılmalıdır.

Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi



Lütfen önce resimlerin bulunduğu son sayfayı açınız. Bu kullanma kılavuzu birçok cihaz modeli için geçerlidir.

Modellerin donanım kapsamı farklı olabilir.

Resimlerde farklılıklar olabilir.

Resim **1**

* Her model için geçerli değil.

- 1-5 Kumanda elemanları
- 6 Aydınlatma (LED)
- 7 Cam raflar
- 8 Eriyen su çıkış deliği
- 9 Sebze kabı
- 10 Vidalı ayaklar
- 11 Tereyağı ve peynir kabı
- 12 Yumurtalık*
- 13 Kapı rafı "EasyLift"
- 14 Büyük şişe rafı
- 15 Su sebili

Kumanda elemanları

Resim **2**

- 1 **Açma/Kapama tuşu**
Cihazı açmaya ve kapatmaya yarar.
- 2 **"Super" tuşu**
Süper soğutma (Süper soğutma bölümüne bakınız) fonksiyonunun devreye sokulmasına yarar.
- 3 **Isı derecesi ayar tuşu**
Bu tuşlar ile ısı derecesi ayarlanır.
- 4 **Sıcaklık göstergesi**
Sayılar, soğutucu bölmesindeki ısı derecelerini °C türünden gösterir.
- 5 **"alarm" tuşu**
İkaz sesinin kapatılması için kullanılır ("Alarm fonksiyonu" bölümüne bakınız).

Cihazın devreye sokulması

Resim **2**

Cihazı Açma/Kapatma tuşu 1 ile devreye sokunuz.

Isı göstergesi 4, ayarlanmış olan dereceyi gösterir.

Cihaz soğutmaya başlar; cihazın kapısı açıkken, aydınlatma da açıktır.

Devreye sokma işleminden sonra, ayarlanmış ısı derecesine ulaşıncaya kadar, birkaç saat geçebilir. Bu süreden önce cihaza besin koymayınız.

İşletme hakkında bilgiler

- Cihaz (kompresör) çalıştığı zaman, cihazın iç arka yüzünde su damlacıkları veya kırağı oluşabilir ve bu durum fonksiyondan dolayıdır, yani normaldir. Kırağı tabakasının kazınması veya su damlacıklarının silinmesi gerekmez. İç arka yüzün buzu otomatik olarak çözülür. Eriyen su, erimiş su oluştunda toplanır, kompresöre (soğutma ünitesine) aktarılır ve orada buharlaştırılır.
- Havadaki nem oranı yüksek olduğu zaman, soğutucu bölmesinde, özellikle de cam raflar üzerinde, yoğunlaşmış su oluşabilir. Böyle bir durum söz konusu olursa, besinleri ambalaj içinde depolayınız ve soğutucu bölmesi için daha soğuk bir derece ayarlayınız.

Sıcaklık derecesinin ayarlanması

Soğutucu bölmesi

Resim 2

İstediğiniz soğutucu bölmesi ısı derecesi ayarlanıncaya kadar, ısı ayar tuşuna 3 arka arkaya basınız.

Son olarak ayarlanmış olan değer hafızaya kaydedilir.

Ayarlanmış ısı derecesi ilgili ısı derecesi göstergesinde 4 gösterilir.

Fabrika ayarı olarak soğutma bölmesi için +4 °C ayarlamamızı tavsiye ediyoruz.

Hassas besinler +4 °C'den daha sıcak depolanmamalıdır.

Alarm fonksiyonu

Kapı alarmı

Cihaz kapısı iki dakikadan daha uzun bir süre açık kalırsa, cihaz kapısı alarmı (sürekli ses) devreye girer. Kapı kapatılınca, uyarı sesi de yine kapanır.

Alarmın kapatılması

Resim 2

İkaz sesini kapatmak için "alarm" tuşuna 5 basınız.

AquaStop alarmı

Entegre edilmiş AquaStop sistemi, boru sisteminden dışarıya su sızdığı zaman devreye girer. Su beslemesi otomatik olarak kesilir. "lock" (kilitle) ve "on/off" (açma/kapatma) tuşları yanıp söner. Cihazın soğutma fonksiyonu etkilenmez.

Su beslemesini kapatınız ve yetkili servise haber veriniz.

Kullanılabilen hacim

Cihazın kullanılabilen hacmi ile ilgili bilgiler için, cihazın tip etiketine (levhasına) bakınız. Resim 19

Soğutucu bölmesi

Soğutucu bölmesi et, salam-sucuk, balık, süt ürünleri, yumurta, hazır yemekler ve hamur ürünleri için ideal bir muhafaza etme yeridir.

Depolama işleminde dikkat edilmesi gerekenler

- Taze, sağlam besinleri depolayınız. Böylelikle kalite ve tazelik daha uzun korunur.
- Hazır ürünlerde ve doldurma ürünlerde, üretici tarafından bildirilmiş asgari kullanılabilirlik tarihine veya son kullanma tarihine dikkat ediniz.
- Aromanın, renklerin ve tazeliğin korunması için, besinleri iyi ambalajlanmış veya kapalı şekilde cihaza yerleştiriniz. Böylelikle besinler arasında birbirlerine tat verme ve soğutma bölmesindeki plastik parçalarda renk değişimleri önlenmiş olur.
- Sıcak yiyecekleri ancak soğuduktan sonra cihaza yerleştiriniz.

Bilgi

Besinler ve cihazın iç arka yüzü arasında temas olmasını önleyiniz. Aksi halde hava dolaşımı kötü etkilenebilir.

Besinler veya ambalajlar donarak cihazın iç arka yüzüne yapışabilir.

Soğutucu bölmesindeki soğuk kısımlara dikkat

Soğutucu bölmesindeki hava sirkülasyonundan dolayı, farklı soğukluk derecelerine sahip kısımlar oluşur:

- En soğuk alan, yan tarafa damgalanmış ok işareti ile bunun alt tarafındaki cam raf arasındaki kısımdır. Resim 4

Bilgi

En soğuk bölümde hassas besinleri muhafaza ediniz (örn. balık, salam, sucuk, et).

- En sıcak bölge, kapıda en üstte ve alt sebze kabının içindedir.

Bilgi

Kapının en üst kısmında örn. sert peynir ve tereyağı muhafaza ediniz. Böylelikle peynir tadını geliştirmeye devam eder, tereyağı ise ekmeğe sürülebilir kıvamda kalır.

Nem ayar düzeneğine sahip sebze kabı

Resim 10

Sebze kabı, taze meyve ve sebze için mükemmel depolama yeridir. Bir nem ayar düzeni ve özel bir contalama sistemi sayesinde, sebze kabının içindeki hava neminin oranı ayarlanarak uygun kılınabilir. Böylelikle taze meyve ve sebze, geleneksel depolama süresinin iki misli kadar uzun bir süre depolanabilir.

Sebze kabındaki hava nemi, depolanmış taze ürünlerin türüne ve miktarına uygun ayarlanmalıdır:

- Öncelikle meyve ve yoğun miktarda doldurmada – düşük hava nemi oranı
- Öncelikle sebze ve karışık doldurmada veya az miktarda doldurmada – yüksek hava nemi oranı

Bilgiler

- Soğuk derecelere karşı hassas meyveler (örn. ananas, muz, papaya ve narenciyeler) ve sebzeler (örn. patlıcan, salatalık, kabak, biber, domates ve patates), kalitenin ve aromanın en iyi şekilde korunması için buzdolabının dışında, yaklaşık +8 °C ile +12 °C'de arasında depolanmalıdır.
- Depolama miktarına ve depolanan besine göre, sebze kabı içinde su yoğunlaşması söz konusu olabilir. Yoğuşan suyu kuru bir bez ile siliniz ve sebze kabı içindeki hava nemi oranını nem ayar düzeni üzerinden uygun şekilde ayarlayınız.

Süper soğutma

Süper soğutma fonksiyonunda, soğutucu bölmesi yaklaşık 15 saat boyunca mümkün olduğu kadar soğuk yapılır.

Ardından otomatik olarak, süper soğutma fonksiyonundan önceki ayarlanmış olan ısı derecesine geçilir.

Süper soğutma fonksiyonu örneğin şu durumlarda açılır

- Çok miktarda besin yerleştirilmeden önce.
- Çok çabuk içecek soğutmak için.

Bilgi

Süper soğutma devreye sokulmuşsa, daha fazla işletme sesleri duyulabilir.

Açılması ve kapatılması

Resim 2

"super" tuşuna 2 basınız.

Süper soğutma açık olduğu zaman, tuş yanar.

Su sebili

Su çıkışı (su sebili) üzerinden cihazdan soğuk su alınabilir.

Devreye sokarken dikkat edilecek noktalar

Su sebili (çıkışı) ancak cihaz su besleme hattına veya su şebekesine bağlı olduğu zaman çalışır.

Bağlantı kurulduktan sonra, hatlarda daha hava kabarcıkları vardır.

Hava kabarcığı olmayan su alabilinceye kadar, içme suyu alınız ve dökünüz. İlk 10 bardak (yakl. 1,5 litre) suyu kullanmadan dökünüz.

Kurma ve işletmeye alma işlemlerinden sonra ısı derecelerindeki farklılıklardan dolayı dağıtıcıdan su damlaları çıkabilir.

İşletmeye alma işleminden sonra su çıkıncaya kadar birkaç dakika geçebilir.

İçme suyu kalitesine dikkat edilmelidir

İçme suyu deposunda kullanılmış olan tüm malzemeler koku ve tad açısından tarafsızdır.

Suda bir ek tad tespit edilirse, sebepleri şu olabilir:

- İçme suyunun mineral ve klor oranı.
- Evin su ve bağlantı hatlarında kullanılmış olan malzemeler.
- İçme suyunun tazeliği. Uzun süre içme suyu alınmadiysa, su "bayatlamış" gibi bir tada sahip olabilir. Bu durumda yakl. 10 bardak (yakl. 1,5 litre) su alıp, kullanmadan dökünüz.

Su hazırlama ünitesinden muntazam aralıklar ile biraz taze su almanızı ve cihazı kapatmamanızı öneriyoruz. Böylelikle su kalitesinin en iyi şekilde kalması sağlanmış olur.

Su alınması

Resim 5

İstenilen miktar bardağa doluncaya kadar, tuşa basınız.

Su alınması işlemi 30 saniye ile sınırlanmıştır. Eğer gerekirse ardından yeniden su alma tuşuna basılmalıdır.

Bilgi

Su kabından alınan su, içilecek derecede soğutulmuştur. Daha soğuk su isteniyorsa, su alınmadan önce bardağa ek olarak buz alınmalıdır.

Bilgi

Çok miktarda su alındığında, bu su daha sıcak olabilir.

Su sebilinin (çıkışının) açılması/kapatılması

Resim 5

Su sebili (çıkışı) Açık/Kapalı 1 tuşuna basınız. Su sebili (çıkışı) işlevi devreye sokulmuşsa, ilgili tuş yanar.

Tuş blokajının açılması/kapatılması

Resim 5

Tuş kilitleme donanımı sayesinde, cihazın istenmeden işletilmesi önlenir.

Tuş kilitleme 2 tuşuna üç saniye basınız. Tuş kilitleme işlevi devreye sokulmuşsa, ilgili tuş yanar.

Donanım

İç kısmın raflarını, kapı içindeki rafları ve gözleri, ihtiyacınıza göre değiştirebilirsiniz:

- Bunun için cam rafı cihazdan dışarı çekiniz, ön tarafını yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız. Resim 6
- Kapı içindeki rafı veya gözü yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız. Resim 7

Özel donanım

(her modelde değil)

Değişken raf

Resim 8

Raf, gerektiğinde aşağı katlanıp kapatılabilir: Rafi öne çekiniz, aşağı indiriniz ve arkaya doğru bastırınız.

Besin ve şişe muhafaza etmek için uygundur.

Şişe rafı

Resim 9

Şişe rafında şişeler emin bir şekilde muhafaza edilebilir.

Yeri değiştirilebilen kapı rafı "EasyLift"

Resim 11

Raf dışarı çıkarılmadan, rafın seviyesi ayarlanabilir.

Rafı aşağı hareket ettirmek için, rafın yan düğmelerine aynı anda basınız. Rafın yukarı doğru hareket ettirilmesi için, düğmelere basılması gerekmez.

Şişe tutucusu

Resim 12

Şişe tutucusu, cihazın kapısı açılıp kapatıldıkça şişelerin devrilmesini önler.

Çıkartma "OK"

(her modelde değil)

"OK" ısı derecesi kontrolü ile, +4 °C altındaki ısı dereceleri tespit edilebilir. Eğer çıkartma "OK" göstermezse, ısı derecesini kademeli olarak daha soğuk bir dereceye ayarlayınız.

Bilgi

Cihaz yeni devreye sokulduğunda, ayarlanmış ısı derecesine ulaşması 12 saat kadar sürebilir.



Doğru ayar

Cihazın kapatılması, cihazın tamamen kapatılması

Cihazın kapatılması

Resim 2

Açma/kapama tuşuna 1 basılmalıdır. Isı derecesi göstergesi söner ve kompresör kapanır.

Cihazın tamamen kapatılması

Eğer cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa:

1. Cihaza su girişini kesiniz.
2. Cihazı kapatınız.
3. Bunu emin bir şekilde sağlayabilmek için, elektrik bağlantı fişini prizden çıkarınız veya cihazın bağlı olduğu sigortayı kapatınız.

4. Cihaz temizlenmelidir.
5. Cihazın kapısı açık bırakılmalıdır.
6. Su girişini kapatınız.

Cihazın temizlenmesi

⚠ Dikkat

- Kum, klor veya asit içeren temizleme maddeleri ve çözücü maddeler kullanmayınız.
- Ovalama gerektiren veya çizen süngerler kullanmayınız. Metalik yüzeylerde korozyon oluşabilir.
- Rafalar ve kaplar kesinlikle bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır. Aksi halde bu parçalar deforme olabilir.

Yapacağınız işlem:

1. Temizleme işleminden önce cihazı kapatınız.
2. Bunu emin bir şekilde sağlayabilmek için, elektrik bağlantı fişini prizden çıkarınız veya cihazın bağlı olduğu sigortayı kapatınız.
3. Besinleri cihazdan dışarı çıkarınız ve serin bir yerde muhafaza ediniz.
4. Kıracağı tabakasının erimesini bekleyiniz.
5. Cihazı yumuşak bir bez, ılık su ve pH değeri nötr olan bir bulaşık deterjanı ile temizleyiniz. Temizleme suyu aydınlatmaya girmemelidir.
6. Kapı contası sadece temiz su ile silinmelidir ve ardından iyice siliniş kurulanmalıdır.
7. Temizlik suyu, su akma deliği üzerinden buharlaşma kabına akmamalıdır.

8. Çıkış ünitesindeki akıp boşalma oluğunu temizleyiniz ve bunun için kapağı sökünüz ve oluğu bir bez ile temizleyiniz ve kurutunuz.
9. Temizleme işleminden sonra: Cihazı yine bağlayınız ve devreye sokunuz.
- 10.Şimdi besinleri yeniden cihaza yerleştiriniz.

Dolab

Temizlenmek amacıyla, cihazın tüm yeri değiştirilebilen parçaları dışarı çıkarılabilir.

Cam rafların dışarı çıkarılması

Resim 6

Bunun için cam rafı cihazdan dışarı çekiniz, ön tarafını yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.

Kapı içindeki rafların dışarı çıkarılması

Resim 7

Rafları yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.

Üst sebze kabının cihazdan dışarı çıkarılması

Resim 13

Sebze kabını sonuna kadar dışarı çekiniz, ön tarafını yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.

Sebze kabı üzerindeki cam rafın dışarı çıkarılması

Resim 15

Cam rafı, temizlenmek üzere dışarı çıkarılabilir ve parçalarına ayırabilirsiniz.

Bilgi

Cam rafı cihazdan dışarı çıkarmadan önce, sebze kabını dışarı çekiniz.

Alt sebze kabının cihazdan dışarı çıkarılması

Resim 16

Sebze kabını sonuna kadar dışarı çekiniz, ön tarafını yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.

Sebze kabını cihaza takmak için, kabı dışarı çekilebilen raylar üzerine yerleştiriniz ve iyice oturmasını sağlayınız.

Erimiş su oluşu

Resim 17

Erimiş su akma oluşunu ve boşalma deliğini, erimiş suyun akıp boşalabilmesi için, pamuk uçlu bir çubuk veya benzeri bir cisim yardımıyla muntazam aralıklar ile temizleyiniz.

Aydınlatma (LED)

Cihazınız, bakım istemeyen bir LED aydınlatması ile donatılmıştır.

Bu aydınlatma donanımında yapılacak onarımlar sadece yetkili servis veya yetkilendirilmiş uzman elemanlar tarafından uygulanmalıdır.

Enerji tasarrufu

- Cihazı serin ve iyi havalandırılmış bir yere kurunuz! Güneş ışınları doğrudan cihazın kurulacağı yere gelmemeli ve cihaz sıcaklık oluşturan cisimlerin ve ısı kaynaklarının (örn. soba, kalorifer, ocak, fırın gibi) yanına veya yakınına kurulmamalıdır.
Gerekirse bir izolasyon plakası kullanınız.
- Sıcak besinleri ve içecekleri cihaza yerleştirmeden önce soğumasını bekleyiniz ve soğuduktan sonra cihaza yerleştiriniz.
- Cihaz kapılarını mümkün olduğu kadar kısa açınız.
- Daha fazla elektrik tüketiminin önlenmesi için, cihazın arka yüzü ara sıra temizlenmelidir.
- Eğer mevcutsa:
Duvara mesafe koruma parçalarını monte ederek, cihazın bildirilmiş enerji alma gücüne ulaşmasını sağlayınız (montaj kılavuzuna bakınız). Duvara olan mesafenin azalması, cihazın işlevini sınırlamaz veya düşürmez. Bu durumda, cihazın çektiği enerji miktarı biraz yükselebilir.
- Donanım parçalarının düzeni, cihazın enerji alma veya çekme tutumunu etkilemez.

Çalışma sesleri

Normal çalışma ses ve gürültüleri

Boğuk horultu

Motorlar çalışıyor (örn. soğutma ünite grubu, ventilatör).

Fıkırtı, şırıltı ve tınlama sesleri

Boruların içinde soğutma maddesi akıyor.

Çıtlama sesi

Motor, şalter veya manyetik valfler açılıyor/kapanıyor.

Gürültü oluşmasının önlenmesi

Cihaz düz yerleştirilmemiş

Cihazı lütfen bir su terazisinin yardımı ile dengeli ayarlayınız. Düzeltme işlemi için cihazın ayarlanabilen vidalı ayarlarını kullanınız veya altına uygun parçalar koyunuz.

Cihaz bir yere "temas" ediyor

Cihazı, temas ettiği mobilya veya cihazlardan ayırınız.

Kaplar veya raflar sallanıyor veya sıkışıyor

Dışarı çıkarılabilen parçaları kontrol ediniz ve gerekirse yeniden takınız.

Şişeler veya kaplar birbirine değiyor

Şişeleri veya kapları birbirinden biraz ayırınız.

Basit hataları kendiniz giderebilirsiniz

Yetkili servisi çağırmadan önce:

Aşağıdaki talimatların yardımıyla arızayı kendinizin giderip gideremeyeceğinizi kontrol ediniz.

Garanti süresi içerisinde dahi, bu gibi durumlarda servis görevlisinin masraflarının tümünü kendiniz ödemek zorundasınız!

Arıza	Muhtemel sebebi	Giderilmesi
Sıcaklık derecesi, yapılmış ayardan çok daha farklı.		Bazı durumlarda cihazı 5 dakika kapatmanız yeterlidir. Isı derecesi çok sıcak ise, birkaç saat sonra ısı derecesinin ayar derecesine yaklaşmış olduğunu kontrol ediniz. Sıcaklık derecesi düşükse, yani çok soğuksa, sıcaklık derecesini ertesi gün tekrar kontrol ediniz.
Herhangi bir gösterge yanmıyor.	Elektrik kesintisi; sigorta kapalı; elektrik fişi prize iyi takılmamış.	Elektrik fişini takınız. Elektrik akımı olup olmadığı kontrol edilmelidir, sigortalar kontrol edilmelidir.
Aydınlatma çalışmıyor.	LED aydınlatma bozuk. Cihaz kapısı veya kapağı çok uzun bir süre açık kaldı. Aydınlatma yakl. 10 dakika sonra kapatılır.	Bakınız bölüm "Aydınlatma (LED)". Cihaz kapısı veya kapağı kapatılıp açıldıktan sonra, aydınlatma yine yanar.
Soğutma bölmesinin tabanı ıslak.	Erimiş su akma oluğu veya akıp boşalma deliği tıkanmıştır.	Erimiş su akma oluğunu ve akıp boşalma deliğini temizleyiniz. Cihazın temizlenmesi bölümüne bakınız. Resim 17
Soğutucu bölmesi çok soğuk.	Sıcaklık derecesi çok soğuk ayarlanmış.	Sıcaklık derecesi daha sıcak ayarlanmalıdır.
Kompresör sık sık devreye giriyor ve uzun süre devrede kalıyor.	Cihazın çok sık açılması. Hava giriş ve çıkış deliklerinin önü kapanmış.	Cihazı gereksiz açmayınız. Engeller giderilmelidir.
Cihaz soğutmuyor, ısı derecesi göstergesi ve aydınlatma yanıyor.	Sergileme modu devreye sokulmuştur.	Alarm tuşunu, Resim 2/5, bir tasdik sesi duyuluncaya kadar, 10 saniye basılı tutunuz. Belli bir süre sonra, cihazınızın soğutup soğutmadığını kontrol ediniz.

Arıza	Muhtemel sebebi	Giderilmesi
Su deposu çalışmıyor.	Su musluğu kapalı.	Su musluğunun açılması.
	Su bağlantısındaki süzgeç pislenmiş.	Süzgeci temizleyiniz.
	Su beslemesinde kesiklik var. Su basıncı çok düşük.	Tesisatçıya bilgi veriniz.
	Giriş veya besleme hortumu katlanmış veya sıkıştırılmış. Resim 14	Giriş veya besleme hortumunun doğru yerleştirilmesini sağlayınız.
Su deposu çalışmıyor. "lock" (kilit) ve "on/off" (açma/kapatma) tuşları yanıp söner.	Hat sisteminden dışarıya su sızmış. Entegre edilmiş AquaStop sistemi su girişini kesti.	Su girişini kapatınız ve yetkili servise haber veriniz (Alarm fonksiyonu bölümüne bakınız).
Su deposu çalışmıyor. Üç saniye basma işleminden sonra da "lock" (kilit) tuşunun lambası yanmaya devam ediyor.	Cihaz kapısı kapalı değil.	Cihazın kapısını doğru kapatınız.

Cihazın kendini test etmesi

Cihazınız bir kendini test etme programı ile donatılmıştır ve bu program size, sadece yetkili servis tarafından giderilebilecek hata kaynaklarını gösterir.

Cihazın selftest (kendi kendini test) işleminin başlatılması

Dikkat

- Selftest (kendi kendini test) işleminin iptal olmaması için, selftest programı çalışırken cihaz kapısını kapalı tutunuz.
- Test esnasında madde çıkışı (su veya buz) söz konusu olabileceği için, selftest (kendi kendini test) işlemi esnasında çıkış ünitesinin altına bir bardak tutunuz.

- Cihazı kapatınız ve 5 dakika bekleyiniz.
- Cihazı çalıştırınız. Eğer bir ikaz sesi duyulursa, bu ses işlem süreci dahilinde otomatik olarak kapatılacaktır.
- Cihazı devreye soktukten sonraki ilk 10 saniye içinde, bir akustik sinyal duyuluncaya kadar süper tuşunu (Resim 2/2) yaklaşık 3 - 5 saniye basılı tutunuz. Ardından cihaz kapısını hemen kapatınız.
Cihazın kendini test etme programı başlar. Selftest (kendi kendini test) işlemi yapılırken, bir kez çalan uzun bir akustik sinyal duyulur ve çıkış ünitesinin kumanda elemanlarının ışığı yanıp söner.

Selftest (kendi kendini test) sona ermişse ve bir akustik sinyal

- iki kez çalarsa, cihazınız iyi durumdadır.
- beş kez çalarsa ve süper tuşu 10 saniye yanıp sönerse, bir hata söz konusudur. Isı derecesi göstergesinde 4 bir hata kodu gösterilir. Yetkili servise haber veriniz.

Cihazın kendini test etme programının sona erdirilmesi

Program sona erince, cihaz normal çalışma moduna geri döner.

Aqua-Stop garanti kapsamı

Satın alma anlaşmasından kaynaklanan ve satıcıya karşı geçerli olan garanti haklarına ek olarak ve cihaz için verdiğimiz garantiye ek olarak, aşağıdaki koşullarda garanti hakkından yararlanma olanağı sunuyoruz:

1. Aqua-Stop mekanizmasındaki bir hatadan dolayı herhangi bir su basması yada benzeri bir durum yaşanırsa, kullanıcının oluşan zararını karşılamayı taahhüt ederiz.
2. Bu belirtilen bu garanti kapsamı cihaz kullanıldığı sürece geçerlidir.
3. Cihaz sadece doğru ve konunun uzmanlarının belirttiği şekilde monte edildiği takdirde garanti, kapsamına alınır. Aqua-Stop uzatma kablosunun (orijinal aksesuar) uzmanca monte edilmesi de bu koşula dahildir. Muslukda AquaStop bağlantısına kadar olan hasarlı, arızalı su boru hattı ya da armatürler bu garanti kapsamına dahil değildir.

4. Aqua-Stop donanımlı cihazları çalışma esnasında denetlemenize ya da çalışma sona erince su musluğunu kapatmanıza genel olarak gerek yoktur. Eğer evde bulunmayacaksanız, yada bir kaç haftalığına tatile gidecekseniz, cihazın su musluğunun kapatılması gerekir.

Yetkili servis

Size yakın bir yetkili servisimizi telefon rehberinde veya yetkili servis listesinde bulabilirsiniz. Lütfen yetkili servisimizi çağırdığınız zaman, cihazın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) bildiriniz.

Bu numaraları, tip levhasının üzerinde bulabilirsiniz. Resim 19

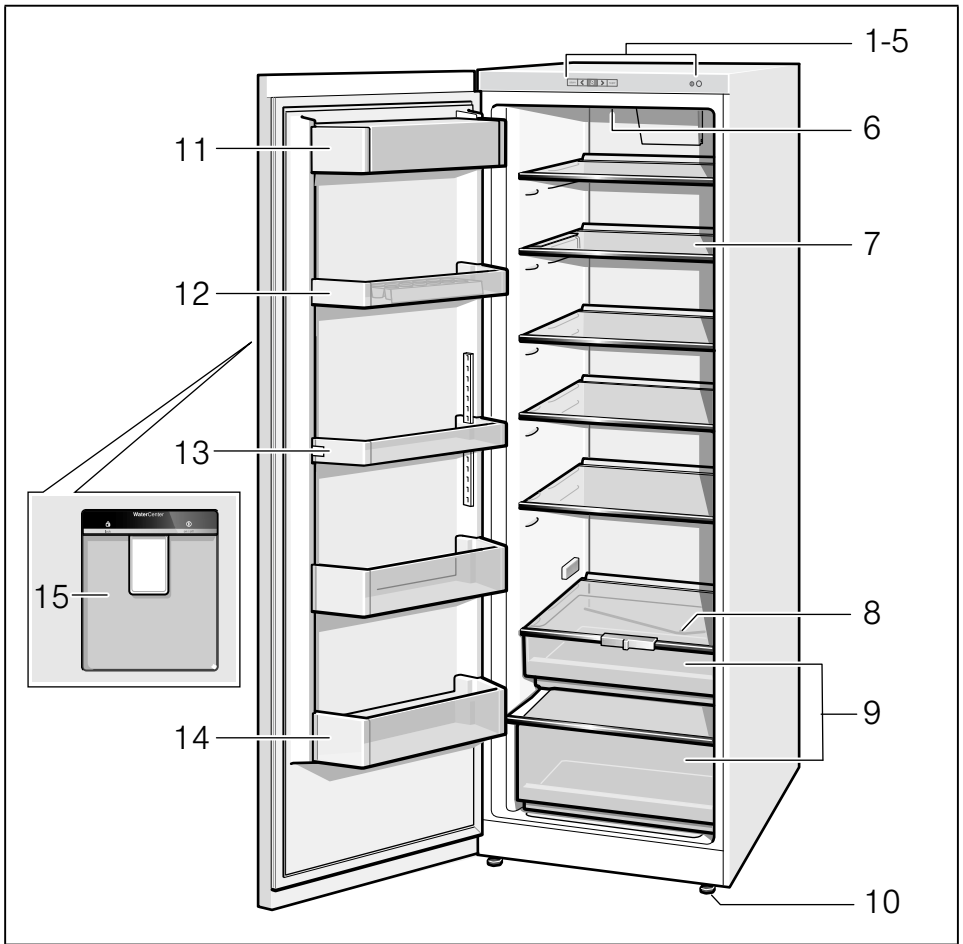
Cihazın ürün numarasını ve imalat numarasını bildirmek suretiyle, gereksiz gidip gelme masraflarını ve zaman kaybını önlemiş olursunuz. Böylelikle ilgili fazla masraflardan tasarruf etmiş olursunuz.

Arızalarda onarım siparişi ve danışma

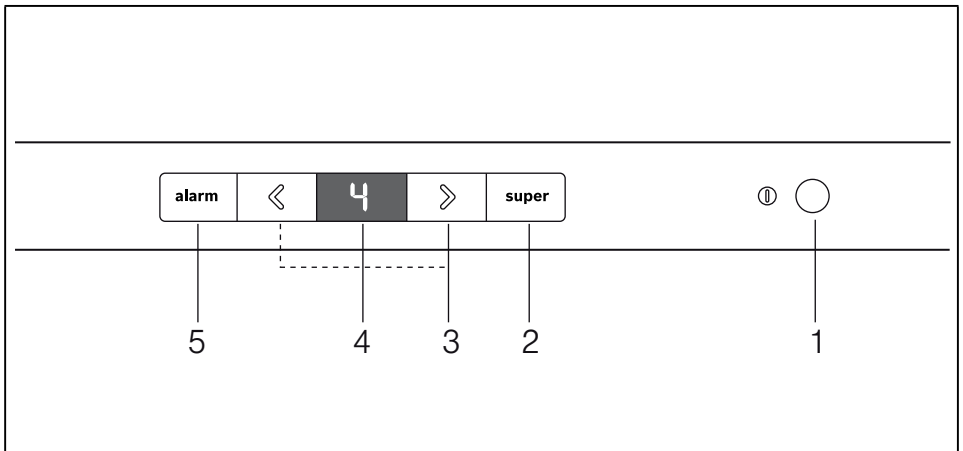
Tüm ülkelerin iletişim bilgileri için, ekteki yetkili servis listesine bakınız.

TR 444 6333

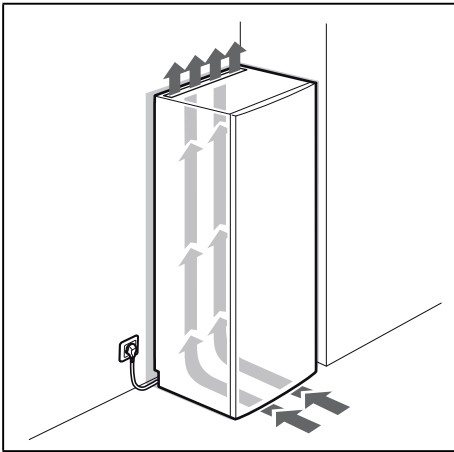
Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarifeyle göre değişkenlik göstermektedir.



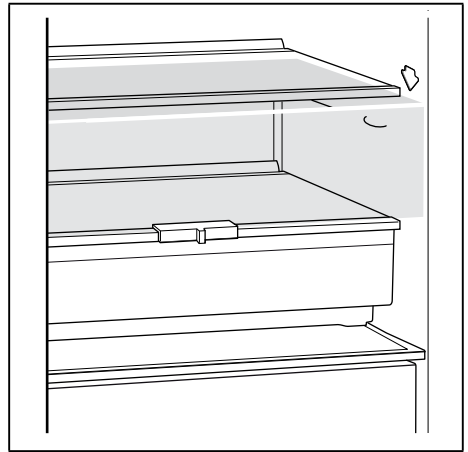
1



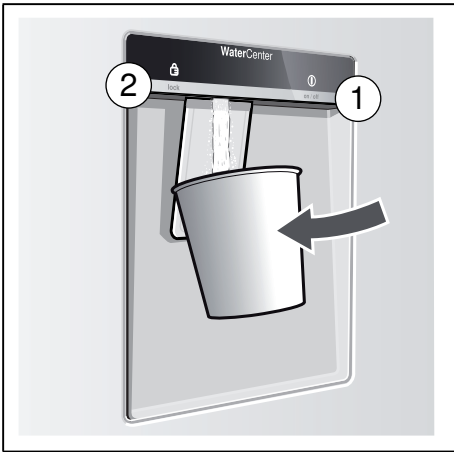
2



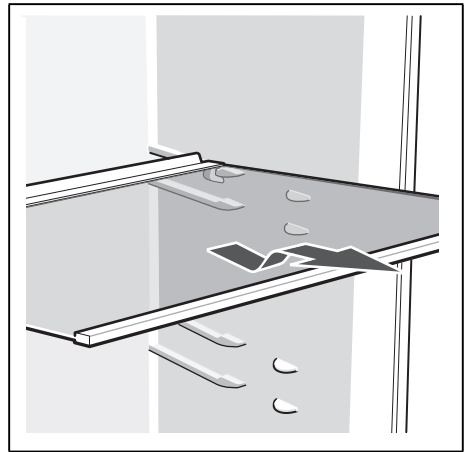
3



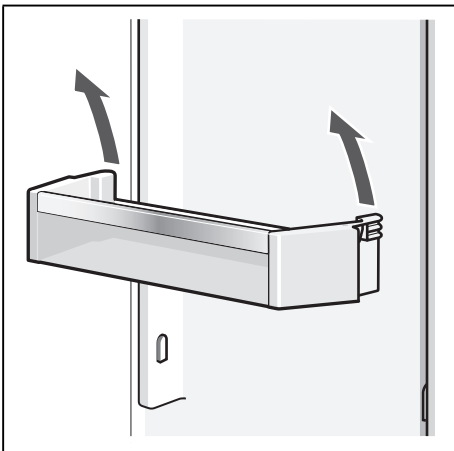
4



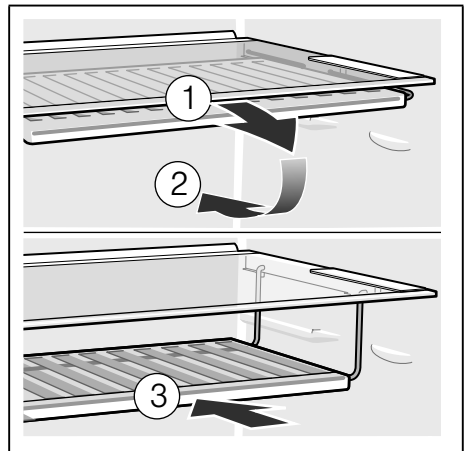
5



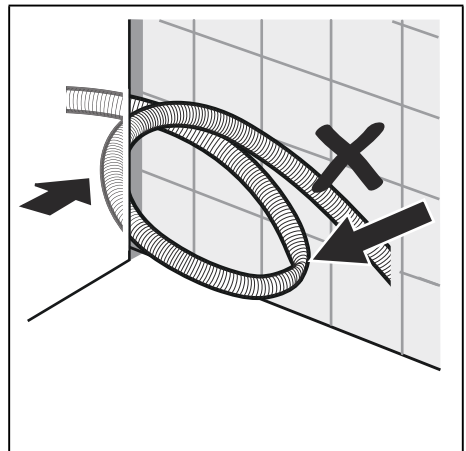
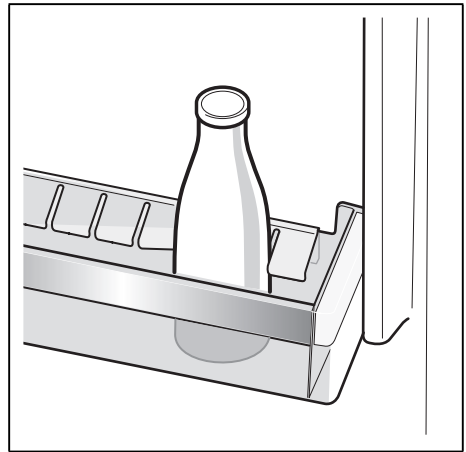
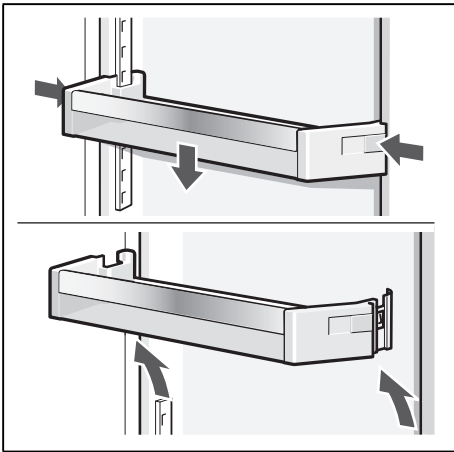
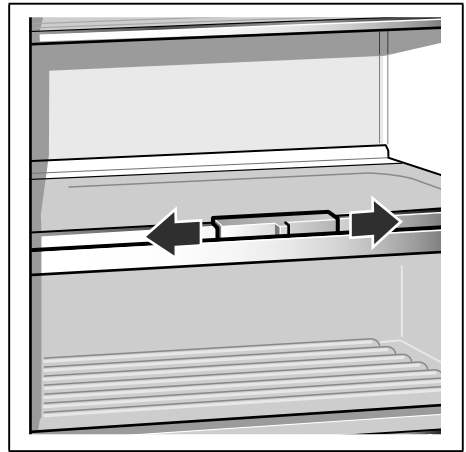
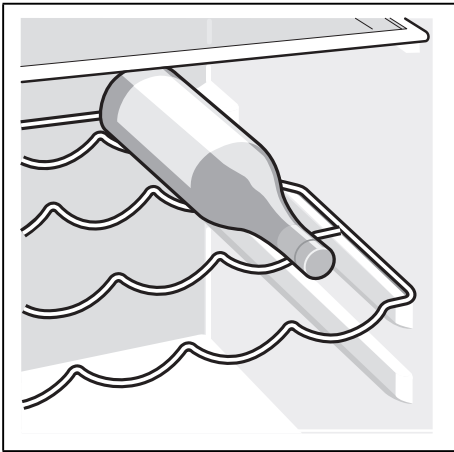
6

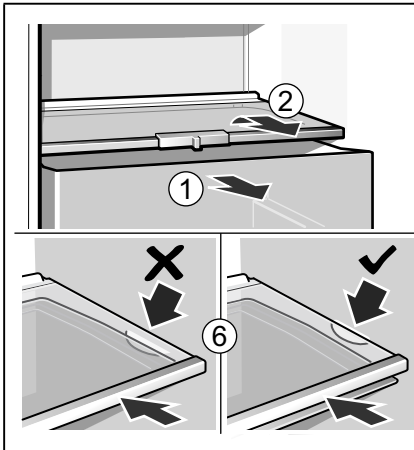


7

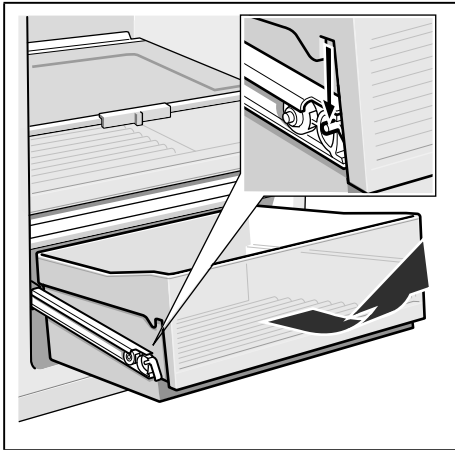
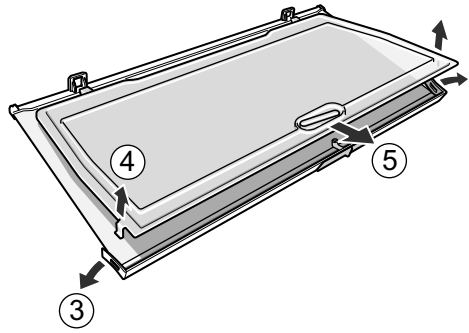


8

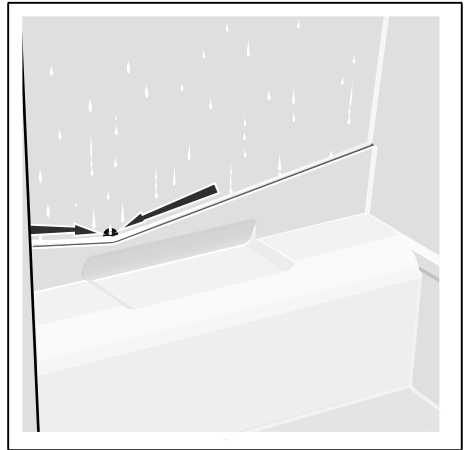




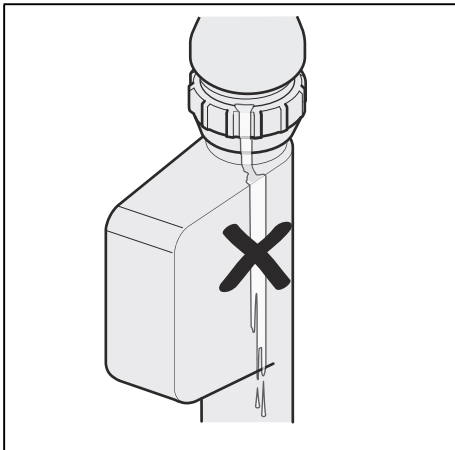
15



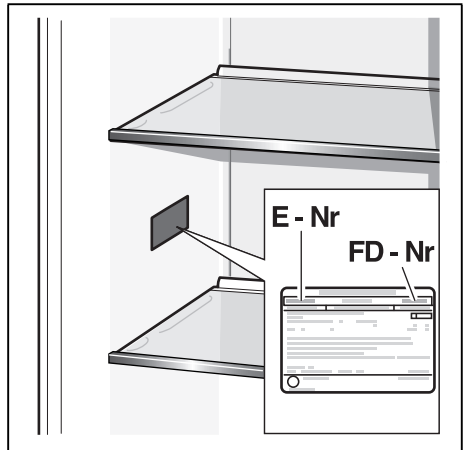
16



17



18



19

EEE Yönetmeliğine Uygundur



Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
DEUTSCHLAND



9000799352 (9311)
es, pt, tr, el